



大会

第五十八届会议

正式记录

第二十二次全体会议

2003年10月2日星期四下午3时举行
纽约

主席：亨特先生 (圣卢西亚)

下午3时05分开会

议程项目9 (续)

一般辩论

主席 (以英语发言)：我现在请尼日尔外交和合作部长艾莎图·明达乌杜夫人阁下发言。

明达乌杜夫人 (以法语发言)：先生，尼日尔对你当选主持本届会议非常满意，通过我向你保证在你执行交给你的重要任务时为你提供充分支持。我祝你取得一切成功。

我还真诚祝贺你的前任、捷克共和国的扬·卡万先生在大会第57届会议上以出色的技巧、忠于职守精神和远见指导了大会的工作。

我还进一步重申尼日尔非常感谢秘书长科菲·安南明智而有效率地在特别困难的国际形势下指导了本组织的工作。

可悲的是，8月19日，国际恐怖主义攻击了又一个象征物：巴格达的联合国总部。这次袭击造成很多人丧生，其中包括秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。尼日尔重申它毫不含糊地谴责这个野蛮行动并抨击世界任何地方犯下的一切恐怖主义行动。

尼日尔政府欢迎本组织决心为伊拉克人民提供一切必要援助，尽管它受到所有这些恫吓。但是，只

有让联合国在管理重建自由、民主伊拉克，让伊拉克成为伊拉克自己命运的主人的进程中发挥关键性作用，这种决心才能取得成果。

维护国际和平与安全必须继续是联合国的一项优先目标。这方面，在继续国际反恐战争外，我们还必须努力消除大规模毁灭性武器的阴影和小武器与轻武器扩散问题。这方面，第一次各国审议国家、区域和全球各级执行《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》情况两年期会议指出，尽管《行动纲领》通过以来已经取得进展，但对武器及其使用控制仍然有限。因此，尼日尔坚决支持就此类武器的标识、追踪和销售问题，拟订有法律约束力的文书。

尼日尔认为，在解决冲突方面，必须把区域办法放在突出地位，因为人们已经愈益认识到，多数非洲冲突都有次区域性质。西非更是如此，西非马诺河地区的稳定与利比里亚局势相连。中非也是如此，中非大湖区的稳定与刚果民主共和国和布隆迪局势相连。因此，尼日尔政府认为，加强区域维持和平与安全能力必须以加强联合国同区域和此区域组织的合作为基础，区域维持和平与安全的能力是集体安全体制的基石。

关于查谟和克什米尔冲突，尼日尔认为，尽管发生最近事件，但印度和巴基斯坦之间关系的改善提供

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



了前所未有的机会，必须抓住这一机会，根据安全理事会有关决议，通过组织一次克什米尔人民自决民意表决，实现政治解决。

在中东，一个主权与可行的巴勒斯坦国与以色列和平共存的希望必须变成现实。这方面，冲突双方在更加迫切需要达成停火，全面实行停火将有助于重新发起路线图，路线图现已出现衰败的迹象。而且，以色列和巴勒斯坦和平进程的历史挫折反复，希望一再破灭。这一历史需要我们承认，只有在双方之间部署一支国际部队，才能保障结束暴力流血，为有效执行协定创造条件。因此，尼日尔由衷地呼吁联合国，特别是安全理事会，为了世界和平的利益，确保适当重视和重新考虑这一问题，充分承担责任。

尼日尔坚信《宪章》的崇高理想，因此为区域和全球和平而努力，并积极参加实现全面和彻底裁军的努力。这方面，我国始终遵守国际原子能机构（原子能机构）标准，以便做到铀的生产、销售与供货充分透明。这一立场体现在我国同铀领域所有各方十年之久的合作中。我们不允许这方面有任何含糊。尼日尔一如既往，继续愿意接受原子能机构对尼日尔铀的生产和销售活动进行任何核查。

这方面我要指出，根据《不扩散核武器条约》第三条，我国已同原子能机构达成协议，接受监测和保障制度，这制度一旦认真执行，像在尼日尔，绝不可能发生有人无理指责我国的哪种暗中交易。

具有历史意义的《千年宣言》规定的发展目标，必须成为国际社会持续争取的目标，指导争取建立一个稳定和公正的社会经济秩序的全球行动，更多地分享，更好地团结。实现这些目标需要以具体行动体现在各大国际会议和首脑会议上作出的各项承诺，这一条再强调也不过分。

我们所看到的实际情况如何？国际情势继续是一个矛盾，甚至有所不光彩的形象：世界极为富裕，但世界上绝大多数居民却仍然生活在完全赤贫中。尽管全世界各国政府已就此问题达成共识，作出承诺，

我们仍然不得不指出，套在第三世界贫穷人民，特别是非洲贫穷人民身上的贫困、无知和疾病的可怕枷锁，有增无减。比如，当我们得知世界粮食首脑会议后六年，世界各地 8.15 亿人民继续忍受饥饿，1.5 亿儿童营养不良，我们很容易发现，捐助者对消除贫困战略的支持软弱无力，尽管他们口头上不时发表崇高的意向。

尤其是今天，局势应该引起国际社会良心不安，鼓励我们加强团结，进一步决心履行我们的承诺。现在应该彻底认识到，减轻贫困不仅仅是一项道德义务；事实上，它也是对促进世界和平、繁荣与社会进步万无一失的投资。

近年来，非洲已经成为重大国际会议关心的焦点，这令人鼓舞。从布鲁塞尔最不发达国家问题会议到约翰内斯堡首脑会议，以及蒙特雷发展融资问题国际会议、世界经济论坛、八国集团埃维昂首脑会议及世界贸易组织（世贸组织）坎昆会议，仅举几个例子，非洲始终是辩论的中心。

应当指出，会议虽然开了，但它们不幸并没有满足非洲大陆迫切和巨大的期望。这方面，需要通过加强国际组织之间的合作及其决定的兼容性，确保全球经济治理协调一致。只有这样，才能减缓非洲被过分边缘化的状况，因为这是落实增加官方发展援助的承诺的恰当途径。同样，必须增加对非洲的外国直接投资。

此外，鉴于目前减缓债务方案，特别是重债穷国债务倡议，成效有限，我们现在必须承认，最终的解决办法在于直接取消债务，目前还再付息已占去非洲各国大部分预算，加剧资本外逃。非洲的贸易伙伴还需要充分履行其承诺，特别是改善非洲产品进入其市场的机会，取消农业补贴，农业补贴扭曲世界贸易。

世贸组织坎昆会议的失败，很好地说明富国顽固不愿考虑穷国建立公正和公平标准指导世界贸易的正当愿望。然而，解决农业补贴和市场机会重要问题，既能加强世贸组织已被严重损坏的信誉，又能在一定

程度上证明北方国家已公开宣布的意愿。最重要而且无疑的是，它将为数百万人口摆脱贫困作出贡献。

缺乏协定意味着西非棉花工人除其他外，不再能以自己的劳动为生，并有可能被排斥在国际贸易之外，从而有益于那些获得补贴的更具竞争力的生产者。

坎昆是多哈回合的失败之地。世贸组织当然必须采取新办法，并将解决农业问题放在优先地位，许多人都认为它比跨国公司的利益更为重要。

非洲国家充分意识到必须在相互依存、合作与相互承担责任的情况下发展与其发展伙伴的关系。在这方面，它们承认明智的国家政策和善政至关重要，它们对于加速发展，尤其是对于实现《千年发展目标》所要求的7%增长率是不可或缺的。

非洲发展新伙伴关系受到了这一协商一致做法的激励，它是建立在非洲和发达世界合作的新关系之上的。非洲发展新伙伴关系是非洲决心掌握自己命运的标志，是非洲联盟据以促进非洲国家个别和集体增长和可持续发展的基础。

尽管我们要求提供大量的投资和进一步增加官方发展援助以促进我们的发展努力，但我们也必须遵守我们在相互责任方面的承诺。这就是为什么我们国家尼日利亚坚决支持执行非洲发展新伙伴关系同侪审查机制的原因。该机制将成为建立致力于善政和可持续发展的强有力的国家的手段，从而在非洲大陆的前景中发挥关键作用。

在通过参与性办法制定国家扶贫战略的过程中，尼日利亚政府试图按照非洲发展新伙伴关系行动方案的目标深入参与建立一个强有力、稳定和具有竞争力的经济的生机勃勃进程。这一战略文件同时将成为扶贫政策和方案的参照框架，并作为调动财政资源的手段。我们相信，执行扶贫战略将有助于改进政策对话，进一步加强捐助协调和干预，并形成多方面的战略伙伴关系，从而实现尼日利亚人民最深切的希望。

我谨在本讲坛上再次庄严申明，尼日利亚政府深深地感谢国际伙伴，它们在今年6月在尼亚美举行的扶贫论坛上业已证明自己完全遵守了该战略和支持尼日利亚执行工作的承诺。

近年来，世界发生的迅速和而深远的变化。这要求我们使本组织的职能适应今天的现实，从而更好地考虑到全世界各国人民所面临的新挑战与合法愿望，而不是一小部分国家的具体利益，不管这些国家是多么强大。这就是为什么尼日利亚坚定地支持秘书长为加强和改进本组织的职能并使它能够有效地应付我们时代的挑战所提出的富有勇气的改革。人们期待已久的安理会民主化必须伴之以加强大会这一最具有代表性的机构和作为推进新的经济和社会秩序的确保者的经济及社会理事会的作用。

联合国正处在一个决定性的关头，必须迅速赢得各个国家和世界舆论的信任，近一个时期以来所发生的事件使它面临严峻挑战。我们大家必须为此作出坚定努力，因为正如秘书长所说的那样，我们就是联合国。

主席（以英语发言）：我现在请苏里南外交部长玛丽亚·莱文丝夫人阁下发言。

莱文丝夫人（苏里南）（以英语发言）：阁下，首先请允许我借此机会代表苏里南共和国政府和人民对你——我们的加勒比兄弟——和对主席团的其他成员一致当选主持大会第五十八届会议的工作表示真诚的祝贺。

苏里南像加勒比区域一样表示满意。我们相信，考虑到你的广泛外交经验和才能，你将能够非常有效地指导大会第五十八届会议的各项事务。在这方面，我向你保证，苏里南将以各种可能的方式向你提供支持。

我国代表团还要感谢大会第五十七届会议主席扬·卡万先生对本机构事务进行的领导。我们希望他在今后工作中取得胜利。

同样，我国政府还要重申对秘书长科菲·安南的支持。他致力于实现本组织的目标和贯彻本组织的精神堪称楷模，这有助于使他充分保护全人类的利益。

我国政府对联合国驻巴格达总部遭到恐怖主义的凶残攻击表示悲痛。我们向秘书长以及这一事件牺牲者的家属表示哀悼。我们对塞尔希奥·比埃拉·德梅洛的逝世尤其感到悲伤，他是一个忠诚的联合国工作人员，一直在为许多饱受磨难的社会服务。

全世界儿童的不幸是未能得到当今世界发展所带来的机会。单方面获得充分发展的世界秩序在经济和社会部门遇到了严重的发展挫折。经济崩溃、保健服务日益衰退和非支持性的国际环境的长期存在都影响到各国政府，尤其是发展中国家政府充分执行各项所需政策的能力。富有者和一无所有者之间业已扩大的差距不仅存在于经济方面，还存在与数字部门迅速发展所带来的机遇方面。全球化只有在包容方方面面并具有人情味的情况下才能够成为全球发展的途径。

参与全球协商进程的与会者带到多哈、蒙特雷和约翰内斯堡各次会议上的紧迫感和谅解正源自于这一想法。这些会议产生了所需的政治承诺和势头，正如最高政治级别的千年首脑会议那样。我们必须保持这一势头，并继续显示出执行这些会议上审慎起草的各项决定的政治意愿和动力。

为了加快实现这些目标，有必要制定一系列导致更强劲经济增长的政策，同时采取行动，增强穷人参与增长和获得重要社会服务的能力。正如在多哈和蒙特雷商定的那样，这些努力应得到国际社会的更有力支持，尤其是通过增加发展中国家的市场准入机会。

我国政府还认为，所有有关行动者都必须继续参与这一进程，这一进程应导致这些会议的结果得到协调与综合实施。这种做法应该使我们走上经济与社会发展的道路，从而减轻贫穷，造福世界所有各国人民。

国际和平与安全在国际议程上占据着主导位置。维护国际和平与安全在国际社会的主要关注，因为安

全的减弱影响到对人权的保护以及全人类的生存。因此，全球安全必须建立在一个促进所有国家和平共存的安全与公正的框架内。苏里南政府经反复思考后认为，联合国以及《联合国宪章》为维护国际和平与安全提供了最好的保障。因此，遵守《宪章》中确定的安全框架是极端重要的。

安全的减弱影响到国际社会的每一个成员。因此，必须让联合国广大会员国更多地参与安全理事会的议程和工作，同时，安理会成员的增加应反映国际政治和经济现实以及当今全球社会的安全需要。

以人为中心的安全原则可能是满足当今世界安全需求的最好和最有效途径。坚持以人为中心的安全将导致在许多有关领域，从预防冲突到裁军，包括尊重法制和人权方面，开展更协调的国际合作。

联合国必须继续富有创意地寻求有效的办法和途径来加强全球安全。我们必须继续提倡各国人民之间的进一步宽容与谅解。苏里南是世界上族裔最多的国家之一。在我国，不同宗教和种族背景的人一同和平地生活与工作。在我国的政府和议会中，印度教徒、穆斯林、基督教徒和犹太人并肩开展努力，共同谋求国家的发展。

不同文明之间，尤其是不同宗教之间的对话必须得到鼓励。此外，我们必须寻求消除那些促成全球不安全的局面。这项任务必须在加强国际和平与安全的任何总体战略中占据中心位置。维护国际和平与安全必须日益成为一项牵涉到包括政府和人民在内所有各方的共同责任。联合国的改组也必须导致提高大会的效力。

大会在广大公众眼中必须是一个促进发展与繁荣的重要国际机构。改革后的大会作为唯一具有普遍性的审议机构，必须继续推动关于发展的辩论，而且还必须将其他对全人类具有特别重要影响的全球性质问题列入议程。

今后的共同任务是开展集体努力，争取实现可持续发展的人的发展，建立一个所有人都享有公平、平等和

平等权利与机会，赤贫可被消除的全球社会。要想建立这样一个全球社会，就需要每个政府、民间社会和商业界的参与、决心和承诺，需要所有这些行动者在全球消灭贫穷与非正义的斗争中采取协调与全面的行动。

主席（以英语发言）：我现在请利比里亚外交部长刘易斯·布朗先生阁下发言。

布朗先生（利比里亚）（以英语发言）：主席先生，我荣幸地代表利比里亚共和国总统摩西·策·布拉赫先生参加大会第五十八届会议的一般性辩论，并祝贺你当选为大会本届会议主席。我表示利比里亚政府相信，你将忠实履行你所担负的各项职责。

我还要赞扬捷克共和国扬·卡万先生干练地指导了大会第五十七届会议的工作。

毫无疑问，我们应该赞扬科菲·安南先生对我们这个全球组织的领导，以及他在解决从恐怖主义到致命的流行病艾滋病、从贫穷到全球贸易与商业失衡等各种国际问题时，所提供的出色领导。

我们还要向塞尔希奥·比埃拉·德梅洛以及在伊拉克境内从事无私人道主义服务时丧生的联合国其他工作人员寄予特别的哀思。这些世界公民体现了联合国的精神，他们是人类良知的真正代表。

恐怖主义这个对国际和平与安全的威胁给世界造成了无可估量的痛苦。恐怖主义行为既无助于世界理解恐怖分子所追求的目标，也不会引起世界的同情。相反，恐怖主义行为理所当然地导致人们普遍蔑视和痛恨恐怖分子。今天，恐怖主义意图损害我们的集体自由，因此我们需要有集体意愿并开展集体努力来对付这一共同敌人。

然而，这一目标正由于缺乏国际共识而受到损害。有些国家不愿意争取达成国际共识并按照这一共识行事，这反映了我们打击恐怖主义努力中的裂痕，使人们不得不审查这个世界机构的结构以及安全理事会是否仍然符合现实需要。如果安全理事会在重要

的国际安全问题上给人们造成存在分歧的印象，那么世界就会变得很脆弱。

安全理事会的分歧为国际恐怖和不安全产生土壤。如果安全理事会想发挥保证国际和平和安全的作用，那么该机构必须以确保审慎建立协商一致和尊重并恪守国际法的机制为指导。

此外，我们共同谴责并反对恐怖主义的斗争绝不应屈尊自己，以至使用那些同恐怖分子自己使用的手段相去无几的手法。以火灭火会使我们全球村落所剩无几。我们必须集中意志处理那些为恐怖分子和恐怖组织所利用的问题。

中东的冲突不可避免地引起世界关注，对国际和平和安全形成最严峻挑战。最近发生的事件令我们感伤并极为关注，它险些造成和平路线图被愚弄，也保证了暴力必将再次发生。应该承认，在这个充满麻烦的地区为我们兄弟姐妹谋求和平的努力的确存在严重困难。然而，这些困难不应以失望给我们带来挫折，也不应使我们对痛苦和惧怕产生模糊；它们已经成为我们在中东生活的特征。

因此我们要求以色列政府和巴勒斯坦权力机构承认彼此在国际公认边境内生存的权力并且促进在对话、和平、安全与睦邻品行上的现实途径。同时我们还敦促安全理事会针对未来制定、加强和维护国际协商一致。

关于利比里亚危机，自从我们上次在大会发言以来，利比里亚已经并继续同严峻政治和安全挑战进行着抗争。四年前开始的一次叛乱已经影响着利比里亚首都蒙罗维亚。不足为奇，已经恶化的人道局势变得更糟，还伴随法律和秩序的大范围瓦解。令人遗憾的是，在认识到利比里亚战争强化和利比里亚人民拥有自卫权力的同时，安全理事会仍维持对该国政府的武器禁运。此局势触发了反叛分子迅速推进并为其事业带来虚假国际认可。利比里亚国家在解体的边缘徘徊。

如果不是利比里亚人民有韧性，并且西非国家经济共同体（西非经共体）和国际利比里亚接触小组的及时介入，利比里亚会陷入彻底无政府状态的深渊。因此我们将永远感激西非经共体、特别是尼日利亚联邦共和国和加纳政府和人民在我们稳定我国局势的努力中发挥的领导作用。同样，利比里亚政府对美利坚合众国政府、联合国、欧洲联盟和非洲联盟抱有无限感激，他们在继续支持恢复利比里亚持久和平、安全和民主的持续努力中发挥了各自作用。我们还特别对南非和莫桑比克政府的支持表示特别敬意。

2003年8月11日，尼日利亚联邦共和国友好政府先锋队队得到部署，漂亮的完成了权力顺利交接。这一发展为8月18日在加纳共和国阿克拉举行的全面和平协议签字仪式注入活力。协议为组建和成立过渡政府、解除武装、复原和前战斗人员重返社会以及改组国家安全机构设立了框架。它还为遣返和安置难民、被迫流离者、重建国家生产能力和在2005年举行自由、公正和可信任选举创造民主空间作了规定。没有协调的多国合作与援助则无法实现这些目标。

利比里亚政府欢迎安全理事会通过1509（2003）号决议，决议成立了联合国利比里亚特派团。我们对实现决议制定的各项目标承诺我们的合作和支持。彻底解除武装、复原和持续重返社会及定居方案是在利比里亚和西非次区域实现和平、安全和稳定的必要条件。因此利比里亚政府为国际社会负有责任，并感激其持续支持和援助以寻求利比里亚和西非次区域的和平和安全。然而，如果强化了民主机构不能使民主表达和渴望得以光大、如果不能为解除武装的战斗人员提供另外生计来源，则国际社会支持产生的益处会遭到严重损害。

与此相关，对利比里亚带来新希望的1509（2003）号决议似乎同1343（2001）号决议的要求相抵触。此决议对利比里亚提出并维持一套制裁和其他限制。毫无疑问，按照1343（2001）号决议施行的经济制裁为利比里亚带来无端耻辱，它事实上消极看待急需的国际投资流入私营部门以支持利比里亚战后重建和发

展方案，并限制了复兴利比里亚经济基础设施所需的基本能源流入。

有活力的私营部门是利比里亚复兴的关键，也是失业问题的良方；因为失业容易造成社会动乱和政治不稳定。如果凌厉或有目标的制裁是实现政治目标的手段，那么它们必须对实现这些目标做积极响应。我们不对死人开具医药处方，也不为治愈他人的疾病服药。因此利比里亚政府要求安全理事会解除对该国的经济制裁。

在类似我们所处的环境，伴随国际良好意愿和援助的通常是忽视本地专业才能而倾向外雇人员。屈从于这种诱惑的后果是建立一些结构和机关，而在外雇人员离开后它们既难于管理也不易被受益人维护。即使这样，利比里亚还是得到了它在人力和自然资源方面的应得份额。如同所预期的，多年的政治动荡、冲突和管理不善造成利比里亚人力资源大量流失。利比里亚人欢迎重建更民主、讲负责和有凝聚力社会的新机会，他们迫不及待地要返回家园并作出贡献。为此目的，利比里亚政府和人民愿意并期望在尽可能时在该国冲突后重建和复兴的所有阶层聘用利比里亚人。

利比里亚是这个世界机构的创始成员。不论我们目前面对的困难如何及是否需要国际援助，利比里亚将始终是国际社会的体面成员。我们愿意在处理国际事务方面维护我们的主权尊严。利比里亚不能也不会成为托管对象。

利比里亚同多数第三世界国家一样对若干国际金融机构和组织负债累累。我们对我们债权人的耐心和谅解表示感激。我们有决心存活下去，也依仗国际社会同情以它应有的独特对待我们的负债，并且承诺在解决利比里亚负债方面同这些机构合作建立恰当机制。付息偿债是利比里亚政府的优先任务。但是，我们的支付能力受到多年持续战争造成的多重问题的限制。

我现在谨提到中华民国的问题。大会必须面对把2 300多万人民排除在这一世界机构的代表权之外所

形成的道德和法律挑战。对于剥夺一个进步和勤劳的人民在大会一级享有代表权的权利，我们还能做什么其他的解释？事实仍然是：中华民国在台湾的政府和人民具有并继续进行负责任的自治。无可争议的是，中华民国在台湾的人民继续为改善人类大家庭而作出相当大的贡献。他们在科学和技术、商业和贸易、以及艺术和文化领域中的成就，不容忽视。

中华民国的伟大人民具有大无畏精神，渴望参加联合国。利比里亚确信，台湾海峡两岸都参加国际组织的活动，将促进双方之间更大的理解和相互信任。这符合联合国所主张的预防性外交的精神。因此，利比里亚再次呼吁联合国及其各专门机构接纳中华民国在台湾，并恢复其在对各项世界事务的讨论和处理中的应有地位。

最后，利比里亚今天迫切需要国际援助和支持。我们的情况虽然似乎严峻，但显然并非毫无指望。虽然我们的很多同胞丧失了生命和肢体，但我们仍然是一个宽大的人民。虽然我国的基础设施可能被摧毁，我们仍然是一个具有恢复力的人民。虽然我们的尊严可能受到打击，我们仍然是一个自豪的人民。我们利比里亚人团结一致，决心为更美好和更光明的未来努力。我们联合一致，推动我国的创始者们建立一个致力于所有人的自由和正义的国家的信念。

主席（以英语发言）：我现在请格鲁吉亚外交部长伊拉克利·梅纳加里什维利先生阁下发言。

梅纳加里什维利先生（格鲁吉亚）（以英语发言）：主席先生，我首先祝贺你担任大会第五十八届会议的主席。我还要衷心感谢杨·卡万先生在上次会议中的杰出领导。我还要向塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生以及成为巴格达怯懦和毫无理由的愤怒的受害者的联合国工作人员表示哀悼。对这些和平使者犯下的这次可怕的恐怖主义攻击，再次突显了我们在世界很多地区面临的危险。

近年来，联合国和整个国际社会应付了威胁到本组织的基础及我们实现全球和平与安全的共同努力

的挑战。国际恐怖主义是一种全球范围的威胁，影响到我们每个人。然而，很明显的是很多新的民主国家尤其容易受到这种威胁。稀少的物质资源和缺乏合格的人员的情况，损害了他们的努力，突显出需要更多得到加强的全球合作。

对于国际恐怖主义构成的威胁，格鲁吉亚也不例外。然而，尽管存在着各种困难，在我们的伙伴们、尤其是美国的积极支持和帮助下，我们取得了实质性的进展。格鲁吉亚成功地完成了其在潘基锡谷的反犯罪和反恐怖主义行动。我们在这一领土上扫清了非法的武装群体，缴获了大量的武器和弹药。我今天可以明确地指出，已经清除所有非法武装人士的潘基锡谷，不再对格鲁吉亚和其邻国构成任何威胁。然而，除非解决潘基锡谷问题的根源即车臣的冲突，我们就不能认为这一问题已经消除。从这一经验中得到的教训是：只有通过共同的国际努力，才能成功地进行针对非常复杂的恐怖主义现象的战斗。仅有一次速效行动，只会使该问题稍后再次出现。

我前面的很多发言者强调了应付国际恐怖主义各个方面的威胁的重要性。我们不能不赞成这一概念。长期的问题，尤其是造成出现失去控制的领土的未解决的冲突，已经成为恐怖主义的孳生土壤。分离主义领导人同恐怖主义分子之间正建立越来越多的联系，只是时间问题。

这方面的一个生动的例子，就是格鲁吉亚阿布哈兹地区的冲突。这一由分离主义政权控制的领土，已经成为罪犯、毒品和人口贩子、非法武器商和恐怖主义团体的避风港。最近被列入反恐部队委员会的恐怖主义分子名单的臭名昭著的沙米勒·巴萨耶夫，再次把自己确定为分离主义当局的朋友，正同阿布哈兹地区的恐怖主义团体保持积极联系。我们不久会向反恐主义委员会提供有关卷入格鲁吉亚该地区恐怖主义活动的个人的情况。

联合国在全面解决格鲁吉亚阿布哈兹地区冲突方面的记录，不甚令人满意。在联合国介入此事十年之后，我们甚至没有接近解决一步。阿布哈兹境内公

然侵犯人权和对格鲁吉亚人口进行种族清洗的情况，继续有增无已。尽管已有多次呼吁，我们却未能纠正联合国所领导的整个和平进程中的根本缺陷。

我们所欢迎的是，自大会上届会议以来，日内瓦进程已经出现了一个新的方面。我们希望，这将给和平进程提供新的动力。我要强调这一相对新的事态发展仍然脆弱，它的目标应当是取得结果而不是进程本身。我们还要强调最近举行的独立国家联合体首脑会议的重要性，这次会议加强了独联体国家元首以前关于对同格鲁吉亚阿布哈兹地区的政治和经济合作与接触公布限制性条例的决定。

然而，尽管采取了所有这些积极步骤，当地情况的变化甚少。在这方面，我尤其想到俄罗斯方面的代表、尤其是区域当局领导人所采取的非法单方面行动，这些行动大大损害了和平进程。索奇和苏呼米之间的铁路连接，仍然不受阻碍地运转。尽管我们在大会上届会议上作出了呼吁，大批给予阿布哈兹人口俄罗斯国籍的做法从未缓慢下来。发给分离主义地区居民的俄罗斯护照，已经落入恐怖主义分子的手中，他们正最大限度地利用通过格鲁吉亚-俄罗斯边界的阿布哈兹和奥塞梯地段而进出俄罗斯的自由通道，我们的邻国在那里单方面推行一种免签证的制度。

在阿塞拜疆的阿布哈兹，国家机构、非法实体和个人非法攫取财产、包括非法攫取内部流离失所者的财政的情况仍在继续。不用说，这种行为粗暴地违反了国际法，也是对格鲁吉亚主权的侵犯。这些行为违反了格鲁吉亚宣布的与分离主义政权进行交易即为非法的法律。

俄罗斯在古达乌塔军事基地的非法存在，是导致阿布哈兹局势紧张的另一个原因。格鲁吉亚坚持要求迅速和以透明的方式履行根据关于撤销该基地的《欧洲常规武装力量条约》作出的承诺。

但希望总是有的，这一希望就是我们不要让 30 万内部流离失所者和难民再次失望，他们越来越无法继续忍受下去了。必须加倍努力劝说阿布哈兹一方接

受关于第比利斯和索胡米之间常规军事力量分布的所谓的《博登文件》，以此作为政治谈判的基础。

我们曾一再指出，独立国家联合体维和部队没有为重返者提供保障。事实上，这些连联合国的任务规定也不具备的部队充其量只是维持了现状，实际作用只是阿布哈兹和格鲁吉亚其他地区之间的边界警卫。如果联合国不以国际化的形式在阿布哈兹开展全面的维和行动，我们就无法指望局势会有任何好转。只有联合国扮演更大的角色，并借助国际社会的意愿，才能迫使顽固的阿布哈兹分离分子作出妥协。否则，格鲁吉亚政府将别无选择，只能请安全理事会采取《联合国宪章》第七章规定的措施。

秘书长和许多其他世界领导人正确地指出，联合国正在经历其历史上最重要的阶段。世界的新现实表明，如果我们要确保联合国持续存在和加强会员国对联合国的信心，就必须立即采取措施。

格鲁吉亚总统谢瓦尔德纳泽 1992 年在大会第四十七届会议的讲话中指出：

“毋需害怕改革，因为改革实属必要，在我们看来，新独立国家维持和平和建立国家这两个相互联系的领域尤其需要改革。”（A/47/PV.12，第 36 段）

这些意见在本届会议上引起了共鸣。我们应该有勇气承认，联合国的改革对于我们每个国家的利益、对于我们的集体利益都至关重要。

我们认为，会员国应支持秘书长发出的建立一个由知名人士组成的高级别小组负责联合国改革的多方面任务的呼吁。我重申格鲁吉亚支持增加安全理事会成员数目。我们赞同给予德国和日本安理会常任理事国席位和增加非常任理事国数目。此外，安理会的决策程序应更加透明和民主，以便确保必要决议的通过不是基于特殊利益或狭隘利益的考虑。

世界现实继续发生变化，这是我们有目共睹的。与此同时，格鲁吉亚政府欢迎区域结构在实现联合国提出的根本目标方面发挥越来越大的作用。欧洲和欧

洲-大西洋结构在巴尔干的努力，就是这方面成功的例子。另一个生动的例子是阿富汗，北约在那里的建设和平行动发挥着主导的作用。北约最近扩大后，作用将因此进一步增大。安全问题已成为黑海经济合作组织等这种区域组织以及格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆、摩尔多瓦集团各国格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆和摩尔多瓦共和国的严重关切。我们在这里呼吁各会员国支持格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆、摩尔多瓦集团争取在大会中观察员地位的努力。

我们认为，千年首脑会议及其所作各项决定仍然是联合国的最重大成就之一。蒙特雷和约翰内斯堡首脑会议达成的共识，是落实千年发展目标的路线图。格鲁吉亚政府支持上述结果文件提出的目标和战略，认为国际社会必须紧紧抓住这些目标和战略。

全球化日益成为现实。现代技术的进展使得全球化进程越来越不可逆转。但联合国有责任在保障世界各国资源的公平分配方面发挥更积极的作用。联合国要成功实现全球可持续发展，就必须加强合作，使联合国及其机构的行动合理化，并建立新的伙伴关系。

虽然世界现实发生了迅速的变化，但有一点不变的是：对联合国的需要和要求越来越多。我们感到鼓舞的是，常识和对未来的共同设想将成为联合国这一独特国际机构的主流。就我们而言，我们准备为此目的尽我们最大的努力。

主席（以英语发言）：我现在请赞比亚共和国外交部长卡隆勃·姆万萨先生阁下发言。

姆万萨先生（赞比亚）（以英语发言）：主席先生，我首先祝贺你当选本届会议的主席。我国代表团保证给予你支持与合作。我还要对你的前任、捷克共和国的扬·卡万先生表示赞赏，赞赏他有效地主持了大会上一届会议的工作。此外，我还借此机会感谢秘书长科菲·安南先生，感谢他为了国际和平、安全 and 经济发展作了不懈的努力和奉献。

我国代表团向 2003 年 8 月 19 日在联合国驻伊拉克办事处恐怖爆炸中丧生的联合国工作人员的家属表示最深切的同情。他们的不幸逝世是联合国无法估量的损失。绝不应允许这种暴力行为继续下去。我国政府也与联合国其他会员国一道谴责这些残暴的行为。

我要在这里指出，赞比亚谴责世界上所有地方的任何形式和任何表现的恐怖主义。我们保证将同国际社会合作打击国际恐怖主义。正是本着这种精神，赞比亚政府欢迎 2003 年 8 月 26 日安全理事会通过的关于在冲突地区保护联合国人员、有关人员和人道主义人员的第 1502（2003）号决议。除其他外，该决议强烈谴责各种形式的暴力。

巴格达的悲剧强调，需要作出协调努力，加强实现国际和平与安全的多边方针。应该让联合国带头努力，实现在核武器、化学武器和常规武器等方面的全面裁军。不能使恐怖分子获得大规模毁灭性武器。

核武器、化学武器和包括小武器和轻武器在内的常规武器对国际和平与安全构成严重威胁。在非洲，小武器和轻武器以及杀伤地雷给各国造成不稳定并带来巨大的生命和财产损失。我国政府表示希望，本届会议将推动国际裁军议程的前景。

赞比亚哀悼瑞典外交部长安娜·琳德夫人的不幸逝世，她为寻求和平、社会进步和发展献出了生命。我国将怀念她的友谊、活力和对发展事务的广泛了解。

赞比亚作为一个热爱和平的会员国将继续同安全理事会为打击恐怖主义而建立的反恐委员会合作并支持该委员会的各项努力。应该鼓励反恐委员会努力加强各会员国打击国际恐怖主义的能力。应该强调解决恐怖主义、洗钱和有组织犯罪之间的联系；这些犯罪行为是对我们时代的稳定和和平的最严重挑战。

联合国的力量在于建筑在得到全体会员国接受的国际法原则基础上的合法性。开展国际事务必须符合这些原则。共同安全议程应该反映有关对和平与安

全的所有主要威胁问题的全球共识。我们《宪章》所载的以平等和主权共同价值观为基础的合作精神是我们力量的来源。

贫穷是发展的最大障碍。因此减少贫穷依然是发展中国家的最优先事项，并继续在联合国议程上占高度优先位置。令人遗憾的是，自从三年前发表千年宣言以来，迹象显示，多数发展中国家可能不会实现2015年以前的千年发展目标。这主要是因为缺少资源和能力，并且因为国家和全球经济的软弱。赞比亚将继续努力实施上述目标。

全球化既带来机会也带来挑战。但目前的世界经济状况整体来说不利于发展中国家，特别是不利于最不发达国家。如果不能增加官方发展援助的流动、外国直接投资和其他援助形式，这些国家将难以摆脱贫困和发展不足的恶性循环。这一局面由于最不发达国家在努力摆脱的巨大外债而恶化。

鉴于他们的经济问题，最不发达国家——49个最不发达国家的34个在非洲——需要国际社会在2001年布鲁塞尔行动计划框架内提供支助。在这方面，我还要敦促发达国家履行它们的承诺，即实现将其国内生产总值的0.7%作为官方发展援助提供给发展中国家的目标。

虽然我们欢迎在解决外债方面的重债穷国倡议，但还需要扩大和便利获得资金的过程。同样重要的是，发展中国家需要较易进入发达国家市场。这对于刺激经济增长至关重要。为使规则公平，我国代表团要求取消发达国家的农业补贴，该补贴使得发展中国家遭受有害和不利的贸易条件。

赞比亚对于在坎昆举行的世界贸易组织部长级会议未能达成共识感到遗憾。迫切需要打破出现的僵局。发达国家在这些谈判中应表现出取舍精神。

为了解决社会和经济问题及推动发展，非洲各国元首和政府首脑在2001年7月赞比亚的卢萨卡举行的首脑会议上通过了非洲发展新型伙伴关系，把非洲大陆带入持续增长的道路。

虽然新型伙伴关系方案的执行是非洲人自己的责任，但为了获得成功，他们需要国际社会的合作和援助。我国代表团愿呼吁捐助界，包括联合国各机构，协助实施新型伙伴关系。

我国代表团意识到非洲的发展受冲突所碍。那里有冲突，那里便没有发展；相反那里就会有更多的破坏和生命及财产损失。赞比亚赞扬非洲领导人肩负起以非洲的方式解决冲突的挑战。我们感谢他们为该努力花费了时间和资源。我们高兴地看到，最近在非洲各地区出现了积极事态发展，那里的和平进程导致冲突停止和和平恢复。

在这方面，我国政府重申愿意为联合国协同非洲联盟发起的关于大湖地区国际会议作出贡献。

国际社会应该为预防和解决冲突作出努力。应该通过建立有利的政治环境和允许政治多元化、民主、善政和透明蓬勃发展来避免冲突。我国对和平解决冲突的承诺是坚定不移的，我们将继续参加维持和平行动。

艾滋病毒/艾滋病的确是全球危机。它不再是一个简单的健康问题，而是对人类发展和政治稳定的障碍，威胁着国际和平与安全。全球有4200万人患有艾滋病毒/艾滋病，其中多数在非洲撒哈拉以南地区；这一令人震惊的数据以及已经有3100万人死于该病患这一事实应迫使国际社会对防治这一祸患采取具体措施。

该祸患在赞比亚肆虐。我国政府对防治其扩散和限制其对我们各社区的影响正在投入大量关注和资源。我们还在解决该病患所造成的其他问题，例如艾滋病孤儿、街头儿童和弱势家庭的状况等。在这一任务中，政府、民间社会、相关的联合国机构以及私营部门协同努力。赞比亚在解决这一病患问题方面还同其他政府合作。

防治艾滋病毒/艾滋病、结核和疟疾全球基金是一项值得欢迎的倡议，该基金再次推动了会员国为防治这些致命疾病而采取的方案和做法。需要对该基金

更为慷慨捐助，使其有能力和可行。我国代表团呼吁使获得这些资金的途径更为便利，使受影响国家能够购买迫切需要的更为廉价和支付得起的非专利药品。

我国代表团要求实现大幅改革和加强世界组织，使其成为应对 21 世纪各项挑战的更为有效和有利的工具。赞比亚支持秘书长有关为加强本世界组织而改革联合国的提议。

最后，我愿指出我国代表团承认联合国面临的多种挑战。

我希望，通过我们的集体努力，我们将成功地实现和平、发展与繁荣。赞比亚保证在这些努力中给予支持。

主席（以英语发言）：我现在请刚果共和国外交、合作和法语国家事务部长鲁道夫·阿达达先生阁下发言。

阿达达先生（刚果）（以法语发言）：三年前，我们召开了千年首脑会议。我们在会议期间制定了 21 世纪明确共同构想，这是应对全球化挑战的一个路线图：目前面临新威胁的和平与安全，发展与国际合作，环境以及流行病等。

一年之后，这一有助于恢复信心并且雄心勃勃的构想遇到了第一个挑战，即 2001 年 9 月 11 日恐怖主义袭击事件。国际社会一致地作出反应，并且立即采取了集体回应措施。数月之后，我们目睹了伊拉克危机中的紧张局势加剧，这是对集体安全原则以及联合国道义权威的严重考验，以至于我们对毕竟是我们共同家园的基本理念及生存产生了质疑。

最后，我们就在最近目睹了世界贸易组织（世贸组织）部长级会议在坎昆失败。在确定重振多哈回合的谈判进程中出现的这一僵局破坏了世界经济的增长前景，而这原本是可以造福于所有人的。这也可以被解释为使南方国家边缘化的一次新机会。

所有这一切都表明，本届会议是在特别令人担忧的背景下召开的。这些事态发展对于国际事务的管理

非常危险，因为管理国际事务应该以对话、磋商和开放的精神为特征。

因此我们必须恢复作为千年首脑会议特征的多边主义精神。我们必须大声并明确地重申联合国作为集体安全轴心，以及促成旨在实现正义与平等的国际合作规则的作用。

为此，必须加强本组织的作用并且提高其效力。秘书长科菲·安南先生在此方面提出了一份非常具有启发性的报告，我们极力鼓励他坚持走改革与合理化的道路，并将多边主义体系置于危机管理以及展现世界领导地位的核心。

主席先生，您当选为大会本届会议主席对于我们来说甚为宝贵。这象征所有国家，不论大小，都享有主权平等，并且也是对你伟大的素质和外交经验的赞扬。我们相信，你懂得如何巧妙地指导我们关于多边主义的辩论取得令人满意的结果，以不辜负国际社会的高度期望。

今年，我们再次看到在我们主要关注问题的核心出现了对和平与国际安全的挑战。大家都记得 2003 年 8 月 19 日对联合国驻巴格达办事处的袭击。秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生以及联合国数名忠诚的公务员献出了生命，我们仍然缅怀他们。

为赞扬他们的勇气和献身精神，我们必须在力所能及的范围内尽力确保他们的牺牲并未白费，以及他们为之英勇献身的事业为了伊拉克人民的利益和联合国的崇高理想必定成功。

因此，我们必须鼓励安全理事会恢复绝对必要的团结，以使国际社会在联合国的道义权威领导下能够帮助伊拉克人民实现和平、安全与稳定，并且重新建设他们遭受战争及多年禁运破坏的国家。

离伊拉克不远的地方，国际社会仍然面对以巴冲突。这表明极度的暴力循环只能导致僵局。双方必须恢复理性，并恢复路线图中提出的构想，即创建一个

独立、民主和自立的巴勒斯坦国，与以色列及其他邻国在和平与安全的气氛中相邻共处。

安全理事会在安全理事会第 1397 (2002) 号决议中批准了这一构想，并且双方在 2003 年 6 月 4 日首脑会议的结果中承诺遵守路线图。现在我们必须让双方无条件地重返谈判桌，并且要求他们放弃任何不符合路线图目标的措施或单边行动。

在和平与安全的问题上，显然有必要强调，我们必须避免将恐怖主义同属于任何地理区域的宗教或文明或者同支持任何民族解放斗争混为一谈。

我们在面对毫无道理的盲目暴力行为之际必须保持坚定，高要求并且团结，同样我们也必须保持警惕，不贪图方便。

在我们打击恐怖主义的无情斗争中，当涉及到各国人民主权、尊重人权、社会公正以及消除贫穷等问题时，必须作出适当的反应。我们还必须认真分析作为恐怖主义孳生地或托辞的起因。这也是我们预防冲突和在某种程度上预防恐怖主义的工作的一部分。

今年是专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议 25 周年。令人遗憾的是，自冷战结束以来，几乎没有取得任何进展，今天裁军谈判会议上的僵局就惨痛地表明了我们的失败。

目前当国际社会完全有理由担心大规模毁灭性武器落入恐怖主义分子之手的时候，必须提醒所有行动者，他们必须遵守多边协定并严格地执行这些协定。

在裁军活动方面，我们欢迎今年 7 月在纽约召开的各国审议 2001 年小武器和轻武器行动纲领各方面执行情况的第一届两年期会议。我国在 2003 年 5 月 12 日至 14 日在布拉柴维尔主办了关于从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领的中非地区执行情况的分区域讨论会，并且在会上介绍了一份体现非洲决心消除此祸患的报告。

在执行关于杀伤人员地雷的《渥太华公约》中，刚果从 2003 年 9 月 9 日至 10 日销毁了地雷储存。在加拿大与联合国支持下采取的两次公开行动中，我国政府销毁了 5 220 个地雷。我们打算在与安哥拉以及刚果民主共和国交界的我国南部地区继续开展搜索地雷的行动。

这将表明中非各国在处理和平与安全问题的合作程度。

今天非洲被视为人类所面临的挑战，特别是武装冲突，不发达以及流行病扩散等挑战的焦点。但这并非是非洲能够给予世界其他地方的全部内容。各种勇敢的主动行动表明非洲决心将命运掌握在自己的手中：建立了非洲发展新伙伴关系、非洲同侪审议机制以及和平及安全理事会。

刚刚在莫桑比克马普托召开的非洲联盟首脑会议，清晰地表明了我们的态度。

我国代表团赞同 9 月 24 日莫桑比克总统若阿金·阿尔贝托·希萨诺先生阁下代表非洲联盟所作的发言。代理主席明确告知国际社会，非洲大陆决心消除目前的种种障碍，在和平、安全、民主、人权、经济发展和区域一体化等领域内建立一个新的非洲。

正是本着这种精神，刚果共和国总统德尼·萨苏-恩格索先生阁下在马普托首脑会议发表的题为“制定泛非反侵略公约”的讲话中提出了他的观点，这种公约将对预防外交作出贡献，有助于非洲人民免受兄弟间斗争恐怖之害，使他们专心致志和有利地争取实现各项发展目标，而且这种公约也将成为非洲国家间的行为准则，从而及时支持非洲联盟和平与安全理事会概述的框架。我国目前担任中非国家经济共同体(中非经共体)和中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)代理主席，我国在履行处理正在严重影响本分区的各种危机的职务时，认真考虑到这些关切问题。

我们曾利用机会对以下自相矛盾的现象表示遗憾：中部非洲既是非洲大陆最富裕的分区之一，却又是人类发展指数最低的区域之一。分区各国领导人最近的倡议都旨在消除这种现象。因此，安哥拉、卢旺达、刚果民主共和国、刚果、中非共和国、布隆迪和乍得等国去年已在或目前正在解决武装危机方面取得了重大进展。为了解决这些危机，我们指望各伙伴尤其是联合国和非洲联盟予以合作。

现在请允许我简要地谈谈要求国际社会特别重视的一些局势。在安哥拉方面，我们欢迎在近 30 年期间受到内战蹂躏的该国恢复了和平，并同时促请国际社会协助安哥拉当局进行重建努力。我们继续支持安哥拉政府打算提交一份关于为安哥拉重建和经济发展提供国际援助的决议草案，供本届大会审议。

我们还欢迎刚果民主共和国境内正在出现积极的情况发展，这尤其表现在建立了过渡机构，并在伊图里部署了联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）。我们促请国际社会继续支持刚果民主共和国境内正在进行的和平和统一进程，并进一步大力促进实施已制定的重建方案。我重申我们迫切希望见到我们的兄弟邻国再次实现和平，保障本分区的稳定。

我还有责任提请国际社会注意面临着多年严重和持久的经济、社会和安全问题的中非共和国境内的局势。我还要在此指出，中非经货共同体对这种每况愈下的局势感到震惊，因此设立了中非共和国问题特设委员会，由加蓬共和国主席哈吉·奥马尔·邦戈阁下主持工作。中非经货共同体还在该国部署了维持和平部队。中非经货共同体对中非共和国问题的参与受到了各方尤其是安全理事会的大力鼓励，其主要目标是使中非人民实现和解并使该国实现和平并迅速恢复宪政秩序。开展中非对话完全符合建议措施的框架范围。

我国在过去的岁月中遭受了极大的苦难，因此确实需要国际社会协助我们恢复和平、稳定、经济增长和民主。这就是 2003 年 5 月 17 日中非经共体部长在

布拉柴维尔举行的联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会会议上发出的呼吁的内容。

还是关于本分区方面，我最后要特别强调 2003 年 7 月在圣多美和普林西比民主共和国境内猖獗一时的危机。当时，中非经共体、非洲联盟、葡语国家共同体以及尼日利亚作出了完全协调一致的努力，于 2003 年 7 月 16 日恢复了该国瘫痪的宪政秩序。我们赞扬联合国和南非所作的贡献，同时再次呼吁整个国际社会向圣多美和普林西比民主共和国提供实质性援助，尤其是援助实施该国政府刚刚制定的紧急方案。

我们还必须极其关心地注视布隆迪境内的情况发展，必须支持并鼓励该国向前迈出的每一个步骤，使这一进程不致逆转。为此，我们进一步呼吁国际社会履行在巴黎和日内瓦两次会议期间作出的财政承诺。

我刚才提到的局势，使我们得出了 2002 年 10 月 22 日安全理事会讨论加强联合国系统和在中非区域在维持和平与安全方面合作问题的公开会议的重要结论。在这该次会议上，我们表示赞赏本区域与联合国的合作，同时特别欢迎中部非洲安全问题常设咨询委员会的工作。我们欢迎世界银行提出的复员和重新融入社会的多国方案。

自那时以来，我们欢迎安全理事会于 2003 年 6 月访问了大湖区以及联合国系统多学科特派团，并正在迫切等待访问的结论。

该次会议详尽讨论了处理中部非洲和平、安全和发展等问题的全面、综合、果断和协调的办法，这些结论将使我们在该次会议一年之后，能有益地参加今后安全理事会讨论本分区问题的公开辩论。

在这种办法的鼓励下，我们打算参讨论大湖区和平、安全、民主和发展的国际会议。我们打算利用这一历史性机会，驱除仇恨和暴力的恶魔，并为有着共同命运的各国人民和国家的和平共处打下基础。

我们重申刚果民主共和国可以在这次会议中发挥中心作用，但我要同时强调，多年来与刚果民主共和国如此接近的我国刚果共和不理解的是，它是否必须以观察员的身份参加这次至关重要的会议。同样，在任何情况下，刚果民主共和国的其他邻国如安哥拉和中非共和国是否也必须以观察员身份与会。

和平、安全和促进民族团结，是刚果当局去年关注的核心问题。由于整个领土继续呈现和平局势，因此一定能在这一背景下实施2003年3月17日的协议。

由于恢复了和平，我们每天都在努力发展和平，尤其是执行裁军、复员和前战斗人员重新融入社会的方案。我们还正在努力安置国内流离失所者。不难理解的是，这些任务要求大量经费，而刚果无法单独予以提供。我们要感谢所有的伙伴予以积极声援。

我们还必须继续对付重建、复苏经济、减少贫穷和防治艾滋病毒/艾滋病等重大的挑战，而且已经通过了有关这些方面的国家战略。为了执行这项我们称之为“新希望”的浩大项目，我们正在调集所有能向国家提供援助的国内力量，包括地方政府当局、非政府组织、民间社会以及私营部门。在这种情况下，我们与外部伙伴进行了谈判，以期得益于重债穷国债务倡议。

只有在本组织创始者设想而我们今天也期望实现的没有恐怖的社会中，才能取得这些成就。这就是为什么我们重申我们信任和重视联合国，将之视为一种不可替代的框架，并视为照亮人类实现所有和平希望之路的灯塔，因此今天联合国显然比任何时候都为必要。

主席（以英语发言）：我现在请斐济群岛共和国外交和对外贸易部长尊敬的卡利奥帕特·塔沃拉发言。

塔沃拉先生（斐济）（以英语发言）：主席先生，我国政府和我国热烈祝贺你担任联合国大会第五十八届会议主席。圣卢西亚在加勒比共同体邻国的干预

支持下担任大会主席，为小岛屿发展中国家构成了历史先例。

斐济充分支持你的领导。我们还对你的前任捷克共和国扬·卡万主席的成功领导表示承认。

我愿代表我国政府对比埃拉·德梅洛和上个月巴格达联合国办事处爆炸案的所有受害者家属深表哀悼。这是一种野蛮的罪行，使世界失去了一位最有成就的调解人和缔造和平者。我们希望能在本届会议上团结起来，共同下定集体决心，使世界摆脱恐怖主义。

我来自浩瀚南太平洋的一个孤立的地方。然而，偏僻并没有使我们脱离炸弹、枪炮和劫持者的危险。也没有使我们免受那些一心为捍卫其利益或促进某一事业而实施死亡和破坏者的影响。实际上，任何国家和区域都是潜在目标。

太平洋岛屿论坛成员国同联合国携手谋求和平与稳定新秩序。在当今紧张局势、仇恨、流血和暴力背景下，这可能看起来不大可能。但是，如果我们放弃这种追求，我们就会出卖联合国的各项原则。我们就会背叛我们各国、我们各国人民和今后世代。

难道我们的理解力和能力这样不充分、这样缺乏，以至于无法提出新的解决办法制止恐怖蔓延吗？仅仅打击肇事者是不够的。我们必须花更多的精力和资源找出促使人们以暴力实现其目标的原因。我们必须告诉自己，存在着不同的办法，日趋增长的暴力和屠杀文化并非注定成为当今世界的痼疾。

联合国必须处理这一可怕现象的根源，它给二十一世纪头几年投下非常黑暗和险恶的阴影。我们太平洋正在集中处理安全问题，加强法律和秩序，并维持稳定。在我国总理担任论坛主席的过去12月中采取了若干主动行动。

其中最重要的主动行动是作出开拓性决定，应所罗门群岛的援助请求向该国派遣和平特派团。所罗门群岛这几年来受到了国内动乱、违法行径和种族冲突的严重破坏。我们斐济也曾在2000年出现危机，因此十分同情和理解所罗门群岛面临的困难。因此，我

们非常高兴为负责恢复秩序和重建和平的所罗门群岛特遣部队作出贡献。我国特遣队目前正在所罗门群岛同来自澳大利亚、巴布亚新几内亚、汤加和新西兰的其他部队一起，同当地人民合作。我国士兵和他们的同志们迄今已能够为支持这一危难邻国采取行动，我们对此感到鼓舞。我们同所罗门群岛关系密切，这使得我们的工作更有意义。

所罗门群岛特派团不可避免地带来一些涉及到澳大利亚在本区域扩大参与问题的争议和争执。然而，记录可以表明，我们赞同澳大利亚应所罗门群岛政府请求在干预中发挥主导作用。值得注意的一个方面是，这种干预具有多边性质。这项工作是通过太平洋岛屿论坛完成的，并得到各成员的一致支持。此外，我们知道，国际社会和联合国系统的支持和鼓励仍十分重要，因为建立可靠法律与司法系统、有效行政机构和独立经济基础的工作仍在进行之中。

最近发生的情况使人们对多边主义的价值、相关性和前途产生怀疑。我们的立场是，我们理解这些关切，它们导致美国对伊拉克采取行动。2001年9月11日是一个严峻的考验。它改变了历史，也改变了美国。

在说了这番话后，斐济表示坚决致力于国际社会团结一致，共同谋求发展的理念。我们支持国际多边合作的理想。我们欢迎美国决定现在谋求联合国参与伊拉克重建。

在太平洋，去年就区域安全问题在斐济通过的《纳索尼尼宣言》是联合战略的基石。它是早些时候旨在打击跨国有组织犯罪的《关于执法合作的霍尼亚拉宣言》的延续。

论坛成员国将更加优先地执行各项立法规定，以便改善我们处理执法和治安挑战的能力。其基础就是澳大利亚承诺在三年中为加强区域警察力量支付大约1 500万美元，这也得到了论坛的核可。另外，新西兰也同意投入200万美元。这个重要项目将以斐济

为基地。一个区域学院将为论坛成员国每年培训大约900名警官。

斐济1978年以来一直参加联合国维持和平行动，并为此付出代价。但是，我们通过派兵为世界和平服务表明，甚至最小的国家也可在尽量减少和预防冲突方面发挥作用。目前，除了在所罗门群岛的123名士兵和15名警察外，还有635名斐济人员在各联合国特派团中服役。我们对联合国维持和平的承诺没有改变。这是我国外交政策的一个重要部分。

斐济强调必须加强有关裁军和不扩散问题的多边条约和公约。我国乃是希望看到建立有效管制小武器和轻武器全球战略的国家之一。

在我国总理主持太平洋岛屿论坛期间，南太平洋区域同各发展伙伴和国际组织的接触有所深化。成员国政府首脑加强了他们同法国和日本的关系。他们在塔希提岛会晤了希拉克总统，并讨论了许多共同关心的问题。

在冲绳同小泉首相举行的首脑会议上，成员国政府首脑就可持续发展问题世界首脑会议成果、千年发展目标和我们自己的区域优先项目达成了协议，以此作为今后合作的进一步基础。

太平洋岛屿论坛目前有12个对话伙伴，包括美国、加拿大、法国、联合王国、欧洲联盟、日本、中国、马来西亚、印度尼西亚、泰国、印度和台湾。

中国——作为一个在世界事务和世界贸易中正在崛起的巨人——在本区域的存在日渐显赫。中国参与和支持我们的经济和社会发展值得欢迎。

我们确实看到贸易范围、投资、文化和旅游联系。许多评论员相信，中国已经是世界第二大经济体。它目前的援助方案是很大的，随着双边关系的增强，我们希望该方案将大大扩大。

与此同时，我们非常重视同台湾的贸易和商业，珍视它对我们发展的援助。我们期待着有一天中国和台湾和平解决其长期分歧。

我们也欢迎日本在太平洋岛屿地区的作用和存在。日本是一个经济大国，所有成员国应当承认它在促进国际安全与发展方面更大的作用和贡献，允许日本在联合国安全理事会获得特殊的地位。

我高兴地汇报，在斐济和本地区，在限制我们时代最可怕的疾病艾滋病毒/艾滋病的努力中进行了更多的协调。尽管迄今为止我们避免了艾滋病毒/艾滋病最严重的影响，它对各岛屿是一个真正的危险。

在日本和法国的支持下，依靠全球防治艾滋病、肺结核和疟疾基金的拨款，我们期望在消灭这一疾病的努力中取得重大进展。澳大利亚资助的一个方案为区域运动提供了 1 250 万美元。我国政府也将在明年的预算中拨出更多的艾滋病毒/艾滋病资金。

艾滋病毒/艾滋病筛选是最近斐济一次讨论的核心，有人建议进行强制性检验。这样一个行动被我们的人权委员会认为是对权力的侵犯。我们必须仔细权衡委员会的观点和要求对国家面临威胁作出急剧反应的相冲突的呼吁。

斐济人权委员会是我国《宪法》及其全面的权利法案的产物。委员会正在进行一场公众宣传运动，提高对权利问题的认识。它也监督政府和法定当局，以便使法律和政策符合国际人权原则和《宪法》的要求。这些普遍反映了本大会 1948 年通过的《世界人权宣言》。

作为一个前殖民地，斐济较晚开始提倡人权和公民自由。我国政府 2005 年之前的战略规划非常清楚地表明了我们的立场。该计划得到了全国经济首脑会议和议会的批准。请允许我简单引证计划的内容：

“确保每一位斐济公民的基本权利和自由及其在法律之下的平等保护……是我们对一个和平斐济的憧憬的重要部分。当人民有信心将不偏袒和迅速处理对权利和自由的侵犯时，才会产生个人和集体安全感”。

我还引证：

“……对其他人权利的尊重是宪法保障的我们自由中的一个关键部分。它对我们多元文化社会的和平存在很重要”。

我强调这几点是因为有时有人企图把斐济描述为一个权利经常遭到侵犯的地方。某些方面在联合国这里传播反对我国的宣传。

其中大部分起因于对我们旨在结束社会和经济不平等的平权政策的反对。这些政策的根据是国际上的既定原则，并且在我国《宪法》中有规定。

当一个国家一半以上的公民——在我们的情况下是土著斐济人——基本上被排除在经济之外时，这个国家无法在正义、和谐与繁荣中增长是不言自明的。

所有思路正确的人会同意，改变这种现象是公正和公平的。但是我们不断强调，这不是把一个群体的东西拿来送给另一个群体。这是为了让经济增长，以便有足够的财富在我们人民中间公平分享。我们要使斐济人有机会赶上并在企业和商业中竞争。

请注意，我们为帮助所有社区处于劣势的群体而制定了法律。这是一个宪法义务。没有人遭到排挤。这是我们对自身人民作出的承诺，并且我们现在向国际社会作出承诺。

差距和不平等是导致坎昆会谈崩溃的争端的核心。会谈的失败突出了在改革国际贸易的斗争中把贫富国家分开的深刻分歧。我们承认自由贸易理想，但是严峻的现实是，经济弱小和脆弱的国家面临许多危险的陷阱。

多数发展中国家要过很长时间才能在所谓公平的情况下进行竞争。对它们来说，条件是根本不公平的。彻底消除障碍将带来第一世界商业大国的全部压力。这将对较穷国家本国新兴工业造成什么影响？

目前，我们这样的国家为了在经济上生存下去需要获得优惠待遇和特殊机会。可以把它认为是一种平权政策，以缩小富裕的北方和贫穷的南方之间的巨大

差距。我们现在需要紧急考虑世界贸易组织今后的出路，以及为了挽救坎昆的败局可做些什么。

大约三年半前，我国非常接近于无政府状态。我国发生了武装叛乱、扣押人质和暴力。当时的政府被推翻。当时斐济面临极端严重的危机。

现在，我可以站在本大会面前告诉各位，我国正在获得再生。正在恢复秩序和稳定，在持续的和解道路上迈出了第一步。我们进行了和平、民主的选举。我国政府正在建设一个和平、多民族和谐与繁荣将永远占上风的斐济。

我们的经济政策是通过高增长创造更多的就业和财富。我们增加了政府在基础设施中的投资，作出了一致和迄今为止成功的努力，吸引更多的私人资本。许多指数是积极的——除了有关我们制糖工业的指数之外。今年，我们可望实现 5% 以上的总增长率。

如果没有得到斐济在国际社会，特别是联合国这里的许多朋友的鼓励和支持，就不可能实现这一惊人的恢复。

我要感谢联合国开发计划署、世界卫生组织、粮食和农业组织、联合国人口基金，联合国儿童基金会、联合国教育、科学和文化组织以及国际劳工组织发挥的作用。目前，劳工组织加快创造就业的计划正在作出特别宝贵的贡献。

最后，小岛屿发展中国家的“特殊情况”要求全球社会作出“特殊反应”，以进一步推动我们的可持续发展努力。明年在毛里求斯举行的《巴巴多斯行动纲领》十年全面审查，将为我们的发展伙伴提供对我们的事业作出进一步承诺的渠道。斐济敦促国际社会对这次会议的成功作出贡献。

主席先生和各位代表，联合国正经历相当大的压力和分裂，但是我们大家要确保本组织在这段困难时期过去之后得到加强和振兴。世界需要联合国和联合国所代表的东西。

主席（以英语发言）：我现在请索马里代表团团长艾哈迈德·阿卜迪·哈希先生阁下发言。

哈希先生（索马里）（以英语发言）：首先，请允许我衷心祝贺你当选为大会第五十八届会议的主席。

你当选主席，这体现了国际社会对贵国——圣卢西亚——以及对你高贵品格的高度敬重。

与此同时，我谨表示，我们赞赏你的前任出色地主持了大会第五十七届会议的工作。

我必须向科菲·安南秘书长致敬，否则我就失职了，他坚定地致力于维护庄严载入《联合国宪章》的各项原则，勇敢地捍卫本组织所依赖的各种理想。

联合国巴格达总部被破坏，造成不必要的生命损失，这是危害人类和危害联合国的严重罪行。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛以及他的联合国同事不是作为占领国前往伊拉克，而是为了满足和处理伊拉克人民的人道主义需要。这种卑鄙行为等于是砍断提供粮食的援手。我们向科菲·安南秘书长、联合国大家庭以及受害者家属表示真诚和深刻的哀悼。我们——各会员国——必须加速批准《联合国人员和有关人员安全公约》，以纪念牺牲的工作人员。

全世界、尤其是许多非洲国家特别重视最近在联合国总部举行的艾滋病毒/艾滋病问题高级别会议。艾滋病祸患毁灭了一个又一个的社区，对许多国家经济发展也产生了消极影响。国际社会有责任提供更多的资源，甚至在报道的感染率低的国家也要提供资源，以防治这种祸患。

据报道，我国——索马里——是感染率很低的非洲国家之一。但是，这不应该使我们感到自满。像索马里这样的国家具有独特的机会，可以防止这种疾病蔓延。如果艾滋病蔓延，将对索马里产生灾难性后果，严重影响建设和平和建设国家的努力。因此，必须制订协调的和战略性的艾滋病教育和早期应对方案，以防止该疾病在索马里蔓延。常言说，预防胜于治疗。

国际领域最近出现的各种发展给联合国提出了前所未有的挑战。我们是否能够成功地迎接这些挑战，这将主要取决于我们如何处理这些挑战。我们认为，我们应该通过联合国处理这些挑战。我们必须加强《联合国宪章》各项原则，通过这些原则，我们可以在大小国家平等、贫富国家平等；尊重各国人民主权；不干涉内政；放弃以武力解决冲突的做法；以及尊重人权的基础上，进一步加强国际法理的各支柱。

本组织有些会员国违反了这些崇高原则，而且没有受到惩罚。在这方面，以色列就是一个例子。以色列继续占领通过战争夺取的阿拉伯土地；践踏巴勒斯坦人民的人格尊严；每天都在屠杀巴勒斯坦儿童；包围巴勒斯坦人民的合法领袖，其官员要求杀害这位领袖；巴勒斯坦人民生活在痛苦之中，每天都忍受屈辱，国际社会对此感到非常关注。我们认为，这些严重侵犯国际法的行为不符合以色列的利益，不利于促进中东和平。我们认为，得到阿拉伯各国支持的阿拉伯倡议是一个独特的机会，可以促进在中东实现公正和全面和平，并且具体地促进阿拉伯人与以色列人之间的和平。

伊拉克局势仍然令人十分关注。伊拉克人民需要和平与发展。伊拉克人民需要从战争及其后遗症造成的创伤中恢复过来。我国经历过战争，经历过战争的破坏，我们了解伊拉克人民正在经历痛苦。我们非常同情他们。国际社会必须承诺，尊重伊拉克的统一、主权和领土完整。占领部队必须尽早撤出伊拉克，必须在所有伊拉克人都能够接受的宪法基础上建立真正具有代表性的伊拉克政府。在这方面，联合国在促进伊拉克和平方面可以而且必须发挥中心作用。

在整个非洲，从本大陆的西部到东部和中部，正在出现一股新风。这不仅是非洲、而且是全世界的希望和和平新风。国际社会必须培养和支持这股希望和和平之风。

非洲各国——刚果民主共和国、布隆迪、卢旺达、塞拉利昂、利比里亚、科特迪瓦和几内亚比绍——在寻求和平方面取得了进展，我们对此表示欢迎。在实

现和平方面取得的最新和最值得欢迎的进展是苏丹政府与苏丹人民解放运动/苏丹人民解放军于2003年9月22日在肯尼亚奈瓦沙签署了协议。我们鼓励各当事方本着和解和互谅精神解决其他尚未解决的问题。我们还赞赏政府间发展管理局(发展局)、西非国家经济共同体、非洲联盟、联合国和各国提供宝贵援助，促使非洲各冲突地区实现和平。

我要向大会介绍我国——索马里——的情形。我们深深感激肯尼亚政府和人民为我们的会议担任东道主，感谢他们坚持不懈的精神。我们高度赞赏肯尼亚积极促进索马里和平。我还谨借此机会感谢秘书长向索马里和平进程提供了宝贵的支持。我们赞赏发展局伙伴论坛、非洲联盟、阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织和发展局作出坚定承诺，向这个进程提供投入。

姆巴加锡索马里民族和解会议已进入第12个月。在这段时期里，讨论了许多问题。已经通过了停止敌对行动的宣言，非洲联盟建立了一个监测机制。今天，索马里几乎所有地区都部署了非洲联盟监测人员，以确保执行停止敌对行动宣言。

同样重要的是，会议前两个阶段的活动已经完成。虽然取得了这些进展，但在过去四个月里，会议最后而且关键性阶段的工作遇到困难。本来预计，在最后这个阶段要通过一个临时宪章，然后选举临时国家元首，组成包括所有党派的索马里政府。但是，关于临时宪章的内容和其他重要事项，仍然存在着分歧。临时宪章中，使许多人感到关注的部分涉及重新建立的索马里国的形态和基础。正是由于这个原因，会议目前已经暂停，陷入僵局，过渡时期全国政府以及至少七个其他团体拒绝参加。

我们认为，索马里任何临时宪章都必须符合某些基本标准。第一，它必须是索马里人自己制订的宪章。第二，它必须是一个公平和透明进程的结果。第三，它必须得到索马里各利益方的支持。第四，必须能够

在当地实施。第五，它必须体现索马里民族的统一和不可分割性。最后，根据这个临时宪章建立的任何政府必须是一个包括所有党派和政府。

出于同样的理由，在肯尼亚达成的任何协定必须以协商一致为基础，得到索马里人以及国际社会的支持，并可以在当地执行。

为了促进基于这些标准达成一项协定，需要重新评价会议目前的运作方式。发展局前线国家必须遵守不偏不倚和中立的原则，离开这一原则，就不可能进行认真的调解。此外，发展局前线国家必须将其作用限制于发挥积极调解者的作用，必须阻止任何想加快进程以草率和不惜一切代价达成协定的企图。

尽管目前困难重重，我在大会这里重申，过渡时期全国政府真诚支持发展局领导的索马里和平进程。我在此声明，一旦过渡时期全国政府的关切得到合理解决，它将重新参加在肯尼亚姆巴加提举行的和平会议。我们这样做不仅仅是为了自己，而且是为了索马里人民，他们已忍受了很长时间的痛苦。我主张，解决办法在于帮助索马里各方达成属于所有索马里人的协定，而不是将违背他们的意愿的某个东西强加于他们。我们敦促国际社会参与实现这一目标。我们大家必须共同努力，以确保索马里和平进程不可逆转。

国际社会有义务非常认真地重新参与索马里的军事，并在安全理事会和其他级别加强其作为和平促进者的作用，正像对待非洲其他冲突地区所做的那样。袖手旁观或采取等等看的态度是不够的。索马里需要严肃认真的保证人来推动和平。最后，我们敦促索马里的邻国一丝不苟地遵守安全理事会对索马里实施的武器禁运。我们强烈敦促它们为了分区域的和平与安全而这样做。

主席（以英语发言）：我现在请几内亚比绍代表团团长阿尔弗雷多·卡布拉尔先生阁下发言。

卡布拉尔先生（几内亚比绍）（以法语发言）：先生，你是在特别关键的时刻担任大会主席的，此时规则是否适用、机制是否可靠、甚至机构的权威都有人

提出疑问。我们现在生活在一个充满不确定和质疑的时代——曾被认为理所当然的某些基本原则的有效性的不确定性，和对于要采取的道路和行动提出疑问。在此困难背景下，在一个至少是不可预测的时代，令人鼓舞地得知我们可依赖你的经验和睿智来指导我们的工作。几内亚比绍对你当选感到满意，并且最热烈地祝贺你。

我们的工作方案很繁重，因为我们再一次未能拟订一个更加合理、减少重复的议程。因此，如同过去一样，我们将面临同样合法的各种主张；然而，遗憾的是，如同往常一样，偶尔会出现敌意。先生，这表明需要你要求我们中的每一个人为成功地完成你的任务要作出多大努力。在这方面，我满意地注意到我们之前在本讲台上发言的所有代表团都向你保证将充分支持你的工作。你可以指望几内亚比绍代表团将与你充分合作。考虑到以下情况就更是这样：因为你确定了以行动为标志的任务，显然这确实是有力的行动，我们需要让今天仍怀疑联合国是否能够满足它们的期望的人相信这一点。

我们需要采取果断的行动，确保尊重《宪章》的原则和执行《宪章》的目标。我们需要采取集体行动以加强联合国解决以下迫切问题的能力：遍及全球的贫穷和饥饿、艾滋病毒/艾滋病流行病、充分享有人权的权利、控制大规模毁灭性武器及环境——我们的宝贵遗产——的恶化，这里仅举几例。我们需要采取协调、多边和有利的行动，打击恐怖主义，打击实施、资助、教唆或参与恐怖主义和实施类似对联合国巴格达总部袭击的懦弱和卑鄙的犯罪的所有人。我们还需要采取行动，促进采取紧急措施，保证本组织人员的安全。

我们还需要采取紧急和一致的行动，以便消除产生紧张的温床、解决冲突和在和平受到威胁之时恢复和平。我们需要采取审慎、参与性和切实可行的行动，以便实施必要的结构改革，特别是在安全理事会以及在这里的大会采取更民主、透明和合理的做法，以改进联合国系统的职能。我们需要采取公平和联合行动

以纠正贸易不平等，并促进处境最不利国家的社会经济发展，贸易不平等最近在坎昆的世界贸易组织会议上受到谴责。

我们大家都注意到我们所面临的错综复杂的任务的艰巨性。所有这些目标和许多其他目标要求我们有坚定的意志，以统一我们的认识，同时牢记问题的核心——我们对于共同努力造福所有会员国的共同责任。这项共同事业能够而且必须成功，同时又不能放弃我们的原则或忽略我们都认为相关和有用的规则。为此，我们有一个独特和无可替代的框架——联合国，这是唯一的真正的全球性论坛。

诚然，我们的组织远非尽善尽美，但在我们这样一个复杂和不平等的世界里它怎能做到尽善尽美？而且，我们是联合国，正像秘书长在本大会上很好地回顾的那样。

因此，这样认为是不无道理的：如果我们同意而且如果我们这样作出决定，那联合国就能进行结构调整，更好地适应我们正在目睹的迅速变革，面对所有人的希望，更有能力迎接日益艰巨的挑战。只要会员国拥有实施改革的真正而坚定的政治意愿，那进行必要的改革是可能的。

不可否认，我们在今年经受了严峻考验。我们对8月19日的悲剧事件仍记忆犹新，遭到懦弱杀害、被残酷地从其亲人身边夺走的已故同事和朋友，也仍痛苦地留在我们的记忆之中。我们永远也无法充分表达我们对那些为了联合国和我们所追求并将继续共同追求的崇高目标和理想而在工作岗位上失去生命的塞尔希奥和其他所有人的感激。我们必须更加坚定和更加团结地经受住这一考验。形势要求我们必须这样做，我们从道德上也必须这样做。

我想在此时刻祝贺秘书长的领导和他对和平事业的奉献，并赞扬他在这样一个悲剧性的考验面前，在同事和朋友悲惨、不应该和出乎意料地死亡这一事件面前所表现出来的尊严、同情和人道主义。

在危机管理上，联合国长期以来首次被绕开——实际上是被迫靠边站。而危机的性质和严重性要求它在这方面发挥应有作用。除了国际社会内部出现的分歧，特别是安全理事会成员之间的分歧外，在如何对待罪犯、惯犯和危险政权上，伊拉克问题再次暴露了联合国的局限，它虽然具有普遍性，却受少数会员国的左右。人们在这一讲坛上年复一年不断表达他们的失望，原因即在于此。

我们的大陆非洲仍面临着各种困难。雪上加霜的是，那里在贫穷和地方性营养不良外，又爆发了艾滋病毒/艾滋病，这一疾病的继续肆虐在夺去数百万人的生命。此外，冲突也在增多，小武器也在扩散，对我们大陆各国的和平与稳定构成了长期威胁。

这一不幸画面在西非尤为明显，近年中，那里爆发了多起武装冲突，而利比里亚是冲突的中心。每个人现在都知道我们一些国家，特别是几内亚共和国若干年来都在说什么：利比里亚的内战具有传染性，是该分区域一系列危险和武装冲突的导火索。它现在已波及以前曾作为政治稳定和经济增长典范、被认为对此类灾害具有免疫力的一些国家。

我国代表团谨欢迎近来在利比里亚取得的进展。该国人民应该最终过上和平生活。我们都知道，这个国家的人民多年来因战争和破坏而遭受了巨大痛苦。看到儿童被用作毫无正当理由的战争的炮灰，我们也震惊不已。我们也满意地注意到在塞拉利昂取得的进展。那里早就应该恢复和平了。我们也高兴地看到，我们刚果民主共和国的朋友已最终承诺走进步与民族和解之路。

我国几内亚比绍进行了一些变革，变革的性质和实行变革的方法受到了批评，有仅仅表示遗憾的，也有正式予以谴责的。这些是原则问题，我们表示理解和接受，因为我们从未停止宣称我们致力于民主和法制。我在此忆及，我国是非洲最早代表自由、人权和民主发动具有示范意义的解放斗争的国家之一。

然而，令人悲哀的生活现实，特别是在宪法出现长期和危险的不稳定时，可能令人遗憾地发生推翻现有政权的事件，其目的完全是为了防止国家社会和政治矛盾的加剧，以免导致冲突甚至内战。

在几内亚比绍，一个军事委员会决定以行动来体现大多数民众的变革期望。没打一枪一弹，也没有人在几内亚比绍被捕。军方拒绝考虑行使权力，我对此表示欢迎。在这种情况下，人民拥护这一带来了他们所希望的变革的运动，是不足为怪的。实际上，人民的支持是绝对的。

恢复宪法和民主秩序军事委员会的成员实际上被人们称为真正的解放者。在几内亚比绍，我们一直处于不稳定的状况。如何强调我国人民的勇气和尊严都不为过，他们已忍受得够多了，他们已到了不能再容忍下去的地步。我难以充分表述我国人民应在多大程度上得到鼓励、支持和援助。

现在，我们决定翻开新的一页，着眼未来，研究如何实现我们几内亚公民的和解，如何团结各种力量，建立协同，为我国人民的福祉而共同奋斗。国际社会应代表我们进行调解，提供我们所需的援助。我们需要的实际上是财政援助，因为我国和我国政府已到了赤贫的程度。我们需要国际援助来恢复元气、迎接挑战及确保我国人民有饭吃。我们需要让大约 30 年前选择自由的那些人最终看到自由的兴旺，享受自由的利益，明白他们为何而斗争，他们为何有权享有体面和更好的生活。

我谨在此指出，我国现正在努力团结国内各重要力量。各政党、军事委员会和民间社会——每个人都已团结起来，以共同应对挑战和回应人民团结起来共同努力的号召。在我在大会发言之际，我国正在讨论政府组成问题。由于行动一致，也由于对我国局势进行了专业而深入的分析，我们已通过一个临时宪章。宪章具体规定了尽快恢复宪法和民主秩序所需的所有阶段，我们和国际社会希望看到几内亚比绍恢复的也正是这种秩序。

以协商一致方式选择了一名临时总统。这位总统致力于实现国家的统一。他希望加强国家统一，并起促进作用，使我们能够恢复我们的进步和自由的理想。

最后，我感谢西非国家经济共同体（西非经共体）分区域的兄弟姐妹国家们，它们努力帮助我们恢复正常状态，讨论和寻求解决我们的问题的最适当办法。我首先感谢访问过几内亚比绍的加纳、塞内加尔和尼日利亚三国国家首脑以及西非经共体的部长们，这些部长们一贯支持几内亚比绍。我还想指出讲葡萄牙语的国家为我们提供的援助，这些国家派遣了东帝汶外交部长为我们提供咨询，并表达讲这个语言的国家的共同体——我们也属于其中一员——对我们的支持。

一个国家的统一是它最宝贵的财富。这一点我怎样强调也不过分。我希望我将很快看到在我国完全恢复民主。然而，我首先希望看到几内亚比绍人民快乐。这是一个在沉默中——一种含义深刻的沉默——忍受苦难的自豪和有尊严的民族，这个民族应该得到国际社会的信任和援助。

主席（以英语发言）：我现在请喀麦隆代表团团长马丁·贝林加·埃布图先生阁下发言。

贝林加·埃布图先生（喀麦隆）（以法语发言）：先生，我首先祝贺你担任大会第 58 届会议主席。你开始了非洲国家担任大会主席的一个周期——今天在国外主事，明天在非洲祖国主政。你的选举证明了会员国对贵国、圣卢西亚这个喀麦隆在伟大的非洲、加勒比和太平洋大家庭中的传统合作伙伴的崇高敬意。它也证明了那些国家的代表对你和你的出身外交才能的信任。你可以放心，我国代表团将与你充分合作，因为我们有幸以第三委员会主席的身份成为你的主席团的一名成员。让我祝愿主席团其他成员取得成功。

我还借此机会赞扬你的前任扬·卡万先生以出色的技巧指导了上届会议的工作。

对科菲·安南秘书长，我想就目前国际局势再次表达喀麦隆对他和他作为解决非洲国家之间冲突的调解人所起的作用的自豪感和信任。我感谢他为实现本组织的伟大理想而进行的精力充沛的和不知疲倦的活动。

本组织的建立是为了拯救后代免受战祸，创造条件使所有人都能享受有尊严的生活，以及促进对人权和基本自由的尊重。联合国的创建是为了确保和平为了人类的幸福而常在。教皇约翰二十三世在 40 年前发布了向所有善意的人讲话的通谕《世上和平》，我们今年庆祝这个通谕发表 40 周年。他在通谕中回顾，和平依赖四个不可缺少的条件：真理、正义、慈善和自由。我们国家元首们在前年首脑会议上走了同一条道路。他们承诺使人类免受战争和贫困之苦，促进人权和加强联合国。我们感到，现在回顾那些原则是有益处的，因为自从 9 月 23 日以来在这个一般辩论中出现的世界的面貌不是令人非常乐观。

8 月 19 日，联合国遭受了一场悲剧。那次恐怖主义袭击摧毁了巴格达的联合国总部，使数十无辜者受害，其中包括秘书长伊拉克问题特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。这次袭击是对构成本组织基础的各种原则和价值观念的一个严重挑战。当时，保罗·比亚总统代表喀麦隆表达了他的深刻愤慨，并坚决谴责这个可憎的犯罪行为。明天，我们将与伊拉克人民一道——也是在巴格达——悲悼一位非常有才干的外交官、伊拉克管理委员会的杰出成员阿吉拉·哈希米。

喀麦隆感到自豪的是，本组织没有回避它的责任，或甚至减弱它在伊拉克的稳定、主权的有秩序的恢复、重建以及支持那里的政治进程方面起核心作用的决心。在 2001 年 9 月 11 日的悲惨事件后，又在全世界发生了多次恐怖主义事件。接着，于 8 月 19 日在巴格达发生的袭击及时地提醒我们今天的世界的脆弱性。这个挑战的复杂性和危险的严重性要求我们有效地加强集体努力以对付恐怖主义，因为恐怖主义今天可能构成对国际和平与安全的最严重威胁。

喀麦隆再次呼吁召开一次高级别会议，制定一个国际社会集体有组织的反恐对策。

对国际和平与安全，除恐怖主义和大规模毁灭性武器扩散等新威胁外，还有其他同样危险的威胁：各种大流行病，包括艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病，以及几乎某些地区特有的贫困造成的绝望。

因此，减轻甚至消除病毒和冲突与绝望造成的原因，应该是我们集体努力的首要目标。

在中东，我们必须要求冲突双方——以色列和巴勒斯坦——立即返回谈判桌，商定有益于迅速和全面执行路线图的方法。喀麦隆对暴力升级表示遗憾和谴责，它们严重威胁根据无反对通过的安全理事会第 1397（2002）号决议文字与精神，实现和平解决的任何希望。安理会在此决议中申明，

“希望营造一个区域，使以色列和巴勒斯坦两个国家能够在安全和公认的边界内彼此共存”。

我们的巴勒斯坦和以色列朋友必须接受他们命中注定邻居相处，在他们丰富、共同的历史塑造的地理政治布局中共存的概念。为此目的，以色列人和巴勒斯坦人必须放下武器，当然是在武器政策方面，但首先是在文化上，一致和诚心诚意地消除他们心中的恐惧与战争恐慌。和平来自作战能力与武器平衡的思想，应该被只有在相互信任的基础上才能建立真正和平的原则取代。

著名的美索不达米亚人民也是如此，他们正走出 30 年的暴政统治，他们必须在不久的将来，在国际社会的帮助下，在一个稳定与繁荣的伊拉克，恢复其充分尊严与主权，同所有邻国和平相处。

多年来，非洲许多流血冲突始终是联合国关注的中心，联合国曾多次努力解决这些冲突。可幸的是，这些努力已开始产生结果。一些非洲冲突正在得到解决，给人带来新的和正当的希望。不幸的是，尽管一切努力，仍有主要当事者无法通过谈判找到政治解决办法或遵守其承诺的遗憾局势。我们相信，只要主要

作用者真有政治意愿，很快就能有结果。联合国对他们的不可取代的支助，值得欢迎和肯定。

整个非洲特别是我们这一次区域，充分认识到这一重要伙伴在我们的经济发展，巩固民主和法制，以及最后，在我们各国国内外促进和平与安全方面所起的作用。因此，中非国家经济共同体(中非经共体)成员国已有力地表示，他们希望通过在中非次区域建立一个联合国政治机构，加强他们与联合国之间的合作，这将加强我们次区域的能力，特别是在和平与安全领域的能力。

这方面，喀麦隆再次感谢秘书长应安全理事会成员要求，于今年六月派出一个多学科代表团访问中非。我们感兴趣地等待这一代表团不久将向安全理事会提出的新颖建议。这些建议将丰富大会将就题为“联合国同中非国家经济共同体的合作”议程项目进行的辩论。

我们欢迎秘书长有关联合国组织在这一不断变化的世界中职能的建议。我们将充分支持使联合国组织更加贴近我们各国人民的任何改革，这正是加强联合国同中非组织的合作措施的设想。

在《千年宣言》中，世界政治领袖们承诺创造一个世界伙伴合作关系，促进发展，响应非洲的特殊需要。非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)可以成为非洲大陆和国际社会之间富有成果的伙伴合作的良好平台。通过这一新伙伴关系，非洲已决定重新掌握主动，掌握非洲自己的命运。

非洲在等待多方反映。其中之一将对非洲大陆的增长起决定性作用，它与贸易有关。非洲国家想要和期望的，是在货物与服务贸易中发挥更加重要的作用。这特别意味着需要有利于公平竞争的标准。

最近在坎昆举行的世界贸易组织部长级会议失败，已使人们产生严重怀疑，特别是出口农产品的非洲国家。富裕国家强烈不愿拆除本国的农业补贴制度令人费解，严重威胁以农业和畜牧业为基础的非洲经

济的生存。这种农业补贴正使中非和西非数百万农民和棉花种植者难以谋生。

主席先生，就在这方面，贵国圣卢西亚和喀麦隆已为我们两国香蕉业的生存，进行了将近十年的壮丽斗争，对手是香蕉领域的庞然大物。

需要团结和迫切改革多边经济体制的例子还有许多。我们希望多哈回合不要背离其主要目标——发展，希望它能更好地考虑到最贫穷国家的问题，以便把这些国家迅速纳入全球经济。

全球化涉及的不仅仅是贸易。它还影响到人文发展及新技术、生态系统的保护和水和其他自然资源的可持续性发展。所有这些方面需要采取一致做法，这是考虑到需要牺牲某些工作来实现大家的利益。为了参与合理和可持续地管理世界森林生态系统，喀麦隆已经制订了例如一个雄心勃勃的国家环境管理计划。

显然，为了有效执行这种政策而不使农村人口遭受极端贫穷，我们国家需要大规模的金融援助，这尤其是为了使其生产多样化并确保系统转换其自然资源。换句话说，今天比以往任何时候都更需要使声援与伙伴关系保持和谐，使全球化与自由贸易保持和谐，从而确保我们的世界全面和有秩序地发展。

联合国的确仍是唯一拥有所需能力的唯一普遍性组织，公正地说，它仍然是赋予回应巨大世界挑战的任何多边行动以合法性的唯一实体，其中的许多挑战我们刚才已经列举。为了实现这些崇高目标，确有必要深入考虑其当前的做法，即其运行方式和执行机制。

喀麦隆毫无保留地支持秘书长关于设立一个高级别知名人士小组的倡议，其目的是加强联合国。我们满怀希望地期待着他们对本组织所需的不可避免的改革提出看法，其目的是改进其表现，包括其经济和社会性的，以及国际和平和安全方面的使命。

秘书长请我们在改革道路上继续向前推进，过去若干年来他一直致力于推动这一方面的工作。他是正确的。本组织的效率关乎存亡，它是本组织回应我们

时代重大挑战所不可或缺的。他可以仰赖喀麦隆的支持。

当我的讲话就要结束时，灯光已经从绿色变成黄色，应从黄色变成红色。当问题涉及人类通过和平、谈判得来的和平、一致的和平，以及公正与平等分配利益和财富所据以的和平来实现人类的未来时，又怎么能不延长发言呢？

主席（以英语发言）：我现在请伊拉克代表团团长沙拉比先生阁下发言：

沙拉比先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：今天，我在大会前代表在国内外长期遭受残酷对待的伊拉克公民发言。那些在其国内的人对他进行最严重的折磨：他们诋毁其声誉，伤害其家人，对他进行侮辱，给他加上手铐和脚镣，对他进行压迫，强迫他参加可悲的战争。本区域的兄弟和朋友不仅保持沉默，而且不理睬他，对他遭受的灾难熟视无睹，他们还抨击他，当他敢于起来说话时却挑他的刺。在世界各地，这些唯利是图的人争相与折磨他的人做生意与合作。

很少有人听真话和说真话。很少有人考虑他们同伴的灾难并宣布他是一个受害者。他听不到对其呼吁的反应。所以，伊拉克公民仍找不到方向，并受到双重迫害：首先，国内的专制政权在其头上悬挂了一把不公正之剑，其次，国外的人又对他进行不公正的批评，这是一种更为痛苦的折磨。但伊拉克公民并没有放弃，与此相反，他仍在坚持，仍在忍耐，为了争取解放，他继续通过其思想、言论和行动开展斗争，这始终是其最渴望实现的理想。

今天，我在大会前尽我所有的能力向会员国发出这位伊拉克人的呼声，与他一起，并代表他宣布沉默已经结束。我请与会的每一个会员国倾听他的呼声。

我今天向大会介绍四个基本事实，并通过这些事实说明两项基本权利。

第一个事实是伊拉克迈长的黑夜已经结束。三十多年来伊拉克人忍受凌辱、压迫、压制和独裁的痛苦经历已经结束。随着专制政权头目及其亲信出逃，随

着他在巴格达和伊拉克全境树立起来的雕像被推倒，这一黑夜已经结束了。

第二个事实是伊拉克的解放，所发生的确实是解放，若没有乔治·布什总统的决心和美国和联合王国领导的盟军的承诺，这是永远不能实现的。伊拉克人将永远不会忘记他们在伊拉克解放过程中作出的牺牲和显示出的勇气。如果我们今天听到那些对美国和英国政府的解放意图表示怀疑的话，那我就请他来看一看巨大的坟墓、干涸的沼泽和荒芜的哈拉布贾城，并翻阅一下那些被专制政权夺去生命的失踪者的名单。

第三个事实是，解放体现着绝大多数伊拉克国民的决心。解放是伊拉克英勇反抗该被推翻政权的结果，在许多年的漫长岁月里，数十万烈士牺牲。烈士阿亚图拉·穆罕默德·贝克尔·哈基姆——愿真主保佑他们的灵魂——并不是最后一批受害者。他们于9月28日伊拉克烈士节在伊拉克英勇编年史上又增添了另一个章节。背叛造成的死亡也没有放过烈士阿基拉·哈希米。

第四个事实是推翻该政权仅仅是新伊拉克新生的序幕。国内外许许多多忠诚的伊拉克人为之铺路的新生即将到来。

一段独特的经历正在伊拉克等待着我们。在我们创造美好、实现发展和实现繁荣的急切愿望推动下，我们将取得胜利。我今天在此确认，在真主的帮助下，我们只能胜利。伊拉克人能够胜利，而且渴望取得胜利。我们不允许一伙外国雇佣兵和恐怖分子剥夺伊拉克公民、伊拉克社会和伊拉克国家的辉煌明天。

这是一片两河流域的土地，文明的摇篮，苏美尔、阿卡得、巴比伦和亚述的土地，和平的土地，哈利法的土地和智慧之园，汉穆拉比法典的诞生地以及不断积累的知识、文学、诗歌和知识成就的汇集地，它首先依靠的是它的人力资源，而不是其自然和石油资源。

伊拉克可在本国人力资源的基础上实现质的巨变，摆脱极权统治和恐惧，实现稳定、繁荣与宽容。

国际社会在伊拉克所作的投入将得到许多倍的回报。给予伊拉克以信任，它就会实现稳定与繁荣。这一稳定与繁荣不仅将属于伊拉克，这一稳定与繁荣也将扩展到区域其他地方以及全世界。

我们希望看到的伊拉克是一个由富于创新精神的个人组成的伊拉克。伊拉克人口中有 60% 以上年龄在 20 岁以下。我们在使这些青年人做好迎接二十一世纪的准备方面的最高优先事项是，培养他们的文化和教育价值，使他们每个人都能够在在一个崭新的伊拉克证明自己并展现个性。

过去，伊拉克与饱受 20 世纪意识形态之苦的其他国家一样，个人受到群体的压制，群体受到革命的压制，革命受到党的压制，党又受到领导人的压制。结果是，在层层否定之下，人性被淹没，个性被抹杀，人成为牺牲品，表面上是为了保卫国家，是为了革命，或者为了领导人而牺牲身体和灵魂。伊拉克人的关切与世界所有其他国家人民的关切没有什么区别。伊拉克人渴望确定自我，渴望发挥自己的个性。明天的伊拉克必须确认各个公民是主权的基础，是立法的出发点。

个人的权利是最基本的；群体的权利衍生自个人权利。伊拉克人与其他国家的人民一样，坚持自己享有尊严、自由、正义与和平的权利。这些权利的维护将为明日的伊拉克奠定基础。每一位伊拉克人的尊严均须毫无例外地得到保障，不论他的社会地位、政治立场或经济情况如何。被指控者也不会丧失他的尊严，即便他被判有罪。我们把尊严作为首要问题是因为前政权曾经徒劳地企图使伊拉克人相信，他们的尊严是统治者赐予的。今天，我们强调，整个民族的尊严源于每位公民的尊严。

自由与尊严一样，不是统治者或国家赐予的礼物。它是一项基本原则，是人的根本。不损及他人自由的负责的自由乃社会契约的核心。虽然自镇压人民的政权垮台以来境外分子以及渗入者实施了种种劣行，但伊拉克人已向自己证明，自由既不意味着混乱，也不意味着弱肉强食。

个人有着追求自由的本能，因此也有正义的要求。前政权破坏了司法，将它变成国家压迫和镇压人民的工具。新的伊拉克将建立在保障司法机构的独立性和公正性的稳固司法系统基础之上。过去无谓的战争剥夺了无数人的生命，给我们造成了灾难。新的伊拉克将实行以和平为基础的新防御政策。伊拉克将积极追求整个区域和全世界的和平。上述四项内容将构成伊拉克政治未来的基础。

伊拉克将严格和明确地遵守各项人权文书，首先是《人权宣言》，保障人的生命权、财产权以及追求幸福的权利。

我们承诺，伊拉克法律和立法将平等地适用于所有人。任何人都不能以任何理由将自己凌驾于法律之上，无论是非曲直如何，也无论个人的责任如何。事实上，将不会有任何基于宗教、派系、种族、语言、民族、性别、阶级或部落的区别。被推翻的政权曾利用这些差别来为自己谋利。新的伊拉克将信奉公正与公平。

伊拉克妇女有着高度创意和高度生产能力，能够承担国家的所有责任。社会和国家有责任排除拦在她面前的任何障碍。

伊拉克公民与国家之间需要不断开展对话，因为国家代表他们并为他们服务。这种对话将在诚实、民主和代表体制的基础上进行。这一体制所依据的是权力分离原则，并坚定地维护选举，将其视作最终的仲裁者。我们所关心的不是民主的外表，而是体现民主精神的政治制度的安全。

这一体制的支柱首先是成文宪法框架内的权力分离，它能避免司法、立法和行政权力的重叠。这将为彼此监督奠定稳固的基础。第二，此种监督以及导致个人能参与政治的选举将会确保责任分明。最后，新闻自由、各种联盟以及独立机构的存在将赋予民间社会以力量，因为它们将起到监督和批评的作用，而且代表我国政治力量的多元化。

第三个柱石是坚持透明度，将它作为一项基本原则，以公民个人的人权至高无上为基础。国家的存在是为公民服务，向公民负责。公民有权过问国家事务。国家无权拒绝提供关于国家事务的信息。第四个柱石是少数人承认多数人掌权的权利，多数人尊重少数人的权利。在这方面，应该区分政治上的多数和少数以及派系上多数和少数。政治上的多数和少数由投票箱，而不是人口普查或随机关联来决定。任何人都无权凭假定的派系多数来赋予自己一种政治权利。我们不希望在伊拉克境内出现政治、派别或民族上的分配。一个健全而具有代表性的联邦政治制度能够最好地代表所有伊拉克公民的利益，反映他们的宗教、信仰、族裔或语言。

前一个时期，少数滥权者在巴格达独断所有权力；但是，明天的伊拉克将以联盟的形式出现，它将以地方权力原则为基础。伊拉克人所认知的联邦制不是以家园的分割为基础的；它是为了赋予生活在不同区域的人以权力并且恢复他们的正常生活，使他们能够直接负责自己所在地区的事务，而不会不断受到中央政府的干涉。

我国宪法明确规定了统筹性和延续性地方及国家权力机构之间的关系。我们依靠联邦制，也依靠民主制度，因为我们清楚理解国家与公民之间的关系。这种关系不是监护关系，因为伊拉克公民并不是未成年人，因而不需要国家干预其所有事务。我们所要的是确保这是一种以关心为基础的关系，国家忠实地为公民服务，而且确保这种关系建立在特别是某些领域的培养基础上，尤其是在为青年人提供教育以及社会和保健服务方面。

我们还要宣布，伊拉克是一个永久性的、完整的国家，这是对我们联邦制信念的补充，也与前政权的狂妄和虚假民族主义劣行截然不同。

这项宣言丝毫没有轻视我们的阿拉伯和穆斯林遗产的延续性，也没有抵触许多伊拉克人对他们自己文化和民族特征的情感。与此相反，它确认伊拉克所有领土——从最北部的山区到南端的沼泽与海湾，包

括河流、平原和沙漠——是一片永恒而不可分割的整体。这不仅表达了大多数伊拉克人的真正信念，也表明了一条关键的政治原则和参考点，帮助这个国家认识实地现实并避免进一步动乱。

在我们寻求加强法治和管理机构的同时，我们要明确指出，权威来自身居政治要职的公民，而不是来自政治职位本身。在这方面必须有法律基础，不能根据某位当权者的一时冲动或意见而作决定。前政权颁布了许多任意专断、根据一个人的观点而制订的规则、条例和决定。未来伊拉克的另一选择，是通过反映伊拉克人民意愿的认可的立法机构，通过独立的司法系统并在选举产生的法律机构监督之下实行法治。

最后但并非最不重要的是，让我简略地谈及在新伊拉克中宗教与国家之间的关系。伊斯兰教是绝大多数伊拉克人的宗教。这对伊拉克的特征、以及对国家和施政性质来说都至关重要。在任何情况下，伊斯兰法学伟大的文明遗产和丰富的文化宝藏，都无疑是伊拉克的财富，我们将通过一个建筑在平等和多元基础上的司法系统来从中获益。

让我指出一个经常被忽略的事实：在上个世纪中，国家为自己的目的利用宗教，并从中获得适合篡权者的内容。他们拒绝了机构和宗教中心的独立性，接管了宗教基金并强加了符合他们自己利益而牺牲他人利益的宗教词汇。在伊拉克，宗教是个人和社会最重要的财富之一。我们将不会在任何领域放弃它，或否认其公正、知识、行为或日常的含义。我们要求修复所有宗教机构，使其重新担负起保护寻求道德和精神指引的伊拉克公民的职责，而不卷入虚伪政治。

这是我们为我国所希望拥有的主要指导方针。

我们今天的权利是要求来自世界的帮助和援助，并感谢在最黑暗的时刻与伊拉克人民站在一边的所有人，原谅那些不小心没有站在我们一边的人。让世界所有国家承认在伊拉克发生的事——过去的暴行和今天的重建——是正在发生的戏剧性历史事件，是很重要的。国际社会应当与我们肩并肩地站在一起。

这是我们在走向一个自由、公正与和平的伊拉克的进程中自己所希望的，也是我们从他人之处所希望得到的。

我们希望有一个如同一个钱币的两面一般、享有统一和多元的伊拉克。我们希望有一个将自主权还给每个公民、而不是领袖手中的伊拉克。我们希望有一个拥有稳固的文化与宗教特征而与世界公开对话的伊拉克。我们希望有一个拥抱过去而展望未来的伊拉克——一个与自身、邻国和世界和平相处的伊拉克。我们希望有一个断然根除所有复兴党人、使其所有官员受到法律制裁并不允许其再次取得权力的伊拉克。

（以英语发言）

我作为自由伊拉克的代表站在大会面前。我们向在座所有在我们为解放而战的斗争中帮助过我们的人表示感谢。如果没有乔治·W·布什总统的决心和站在最前线的美利坚合众国人民与大不列颠王国人民等盟军的献身精神，我们的解放是不可能得到的。伊拉克人将永远不会忘记他们的勇气和为我们作出的牺牲。

对那些曾站在独裁者一边以及那些继续质疑美国和英国政府采取的这一解放行动的意图的人们——我们邀请你们前来参观埋着我们 50 万公民的万人坑。请来参观已经干枯的沼泽地，请来参观哈拉布贾，化学剂曾在那里被扔在公民头上。请来检查失踪者的名单，他们生命的权利被萨达姆·侯赛因剥夺，而我们，伊拉克人民，要问你们为什么你们选择保持沉默。我们今天在这里宣告一个新的伊拉克已经诞生——一个所有公民的尊严、公平和人权得到保证的伊拉克，一个与它的人民、邻国和世界和平相处的伊拉克，一个随时准备在自由而自豪的国家所组成的国际社会恢复其合法地位的伊拉克。

大会主席发言

主席（以英语发言）：大会第五十八届会议一般性辩论结束了。值得注意的是，本届会议吸引了自千年首脑会议以来最高的级别出席。在 189 位发言者中，

大会听取了 50 位国家元首，27 位政府首脑以及 94 位副总理和外交部长的发言。

我谨衷心感谢每一位国家元首和政府首脑、副总理和外交部长积极的参与、他们对辩论的建设性贡献和他们对我所提出的优先项目的支持。

在我向一般性辩论致开幕词时，我表示，我将仔细地听取高层出席者所提出的优先项目，这将会为大会的工作提供框架。我所听到的东西清楚地表明了各会员国在大会所面对的许多重大问题上的立场。

在一般性辩论中，多边主义以及重申联合国是处理重大全球问题的主要国际组织得到强有力的支持。事实上，许多发言者表达了目前动荡不安的时代比任何时候都更需要联合国和多边主义的观点。

大会作为倡导者、监督机关和决策机构的中心角色这一点一直被提到。但大会被敦促为有效地处理新旧挑战而继续进行振兴努力。

国家和地区的发展和繁荣得到高级别代表的极大注意。他们支持第五十八届会议应该对贫困、艾滋病/艾滋病、全球经济系统的公平以及环境保护等议题给予适当重视的观点。坎昆一轮谈判的令人遗憾的结果，对要求大会全面考虑包括千年发展目标在内的发展问题是一个新的推动。

一些发言者提醒我们，订于 2003 年 10 月 29 日和 30 举行的有关发展筹资的高级别对话的结局，将是我们要在发展方面所做的工作的关键。因此，我期待着高级别对话中的广泛代表性和高级别参与。

人们对《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的十年审查表示了坚决支持。这应当是对其结局的成功审查与执行的良好预兆。

对于非洲的发展需求，以及对把这些问题列在大会议程的首要位置的要求，均给予相当的注意。很多人强调需要继续对“非洲发展新伙伴关系”的执行给予国际支持，并需要为实现非洲大陆的和平与稳定提供合作与支持。

秘书长科菲·安南在其关于本组织工作的报告中，向我们展示了他对于其今后一年中的优先事项的发人深省的深邃见解。在这方面，我们注意到秘书长关于联合国改革的建议，包括成立一个高级别知名人士小组以审查这些问题从而供我们审议。

安全理事会的改革继续需要注意。人们广泛认为，大会应继续这种工作，尽管事实是十多年来在这方面所做的努力并未取得任何实际的结果。

我不记得在任何一篇发言中没有强调战后伊拉克的局势以及立即处理其各个方面的需要，并认为这是联合国的优先事项。在这方面，各国普遍表示支持为伊拉克人民提供救援并使他们能够为自己的未来承担责任的倡议。

各国几乎毫无例外地谴责 2003 年 8 月 19 日对联合国巴格达房舍的野蛮攻击，以及对联合国工作人员丧生和受伤的悲叹。各国一致认为这次攻击是对联合国以及对联合国工作人员的最新以及最可怕的挑战。人们支持秘书长关于审查联合国工作人员安全的问题。

中东局势被认为是引起严重关切的问题。人们认为大会能够向冲突双方——以色列和巴勒斯坦——发出强烈的信息，促使它们制止流血和暴力。很多人认为，

所提的路线图的执行，是实现中东长期持久和平的可行办法。

就在一般性辩论之前于 2003 年 9 月 22 日召开的关于艾滋病毒/艾滋病的为期一天的高级全体会议，被所有人认为是建设性的和有成效的。在全体会议和互动性的辩论中表示的看法，均强调需要在处理这一最具毁灭性的流行病中采取合作办法。

这些是我对在一般性辩论中提出的显著问题的简要、个人的看法，我认为应同大会分享。我在回顾很多发言时，对各位发言者关于广泛问题的公识感到吃惊。这使我产生了希望：我们将能够在大会第五十八届会议期间完成良好的工作。

我们的领导人为我们要做的工作指出了方向，并提供了政治支持。我们现在必须履行他们所作的承诺，才能实现所表达的希望和愿望。

最后，我要真诚感谢大会各位副主席在指导一般性辩论工作中的帮助与合作。我还要感谢无私奉献的秘书处工作人员，特别是那些同我一道工作的人，并赞扬他们的支持与合作。我是否可认为大会愿结束其对议程项目 9 的审议？

就这样决定。

下午 6 时 25 分散会